



Ayera tardi banda di Banco di Caribe

UN TREKKER A CAUSA DAÑO CUANTIOSO, KIBRANDO VARIOS PAL'I LUZ









TABATA ayera tardi tabatin un caso cu a hala atencion di masha hende, banda di Banco di Caribe, ora cu un trekker, cu un container cu ta masha halto, a hay'e ta "trek bin abao" cu 3 pal'i luz, kibrando practicamente tur waya di coriente. Te hasta un di e wayanan di coriente aki a cay riba un auto. Mester bisa cu e daño ta cuantioso, pero danki Dios, ningun di e wayanan aki a cay riba hende, cu resultado di lamenta. Papiando cu algun experto, nan a bisa di ta spera cu e trekker aki ta segura, pasobra por spera demanda pa daño y perhuicio di suma cuantioso p'e daño causa. Experto di Cuerpo Policial, pa loke ta trata trafico, tambe a ser pidi caba pa traha un raport di loke a sosode, y e raport aki sigur ta determinante kico lo pasa.

Despues di tanto secrecia y cuidao pa no daña e investigacion

Husticia a dicidi di laga e maestra diahuebs merdia den libertad



DURANTE cu den fin di siman, oficialnan di J.Z.P. (Jeugd & Zeden Politie) a pidi detencion di e maestra F. y diasabra mes agentenan policial a bay detene y a hibe na oficianan di J.Z.P.

Nos fotografo tabata atento pa cubri e noticia y a logra tog di saca e foto, pero ora e oficialnan di J.Z.P. a haya sa cu nos fotografo aunke scondi a logra saca potret, mesora a solicita un peticion pa coopera y no saca ningun informe ainda ya cu e caso ta hopi delicado y esaki por daña e investigacion cu apenas a cuminza.

AWEMainta como un medio serio y responsabel cu semper ta coopera cu autoridad pa no daña investigacion a coopera. Pero di ripiente den siman un otro medio a saca e informe aki. Esaki a pone cu e investigacion a cay na awa y diahuebs merdia a laga e maestra aki den libertad.

A ser sospecha cu e juffrouw lo tabatin relacion amoroso cu un alumno menor di edad.

Trahadornan ta solidario cu nan Presidente

Pasobra Presidente di FTA, Rudy Geerman a yega lat, gerencia di Occidental a sal'e for di hotel



"ABSURDO, muchachada", asina e califica gerencia di Occidental Hotel ayera mainta, despues cu Presidente di FTA, Rudy Geerman a yega lat, pa continua cu negociacion di un CAO, y gerencia a nenga di sinta na mesa y hasta a saca e dirigente sindical for di e hotel.

Gerencia di Occidental a acusa dirigencia di FTA di ta stroba nan den nan trabao diario, loke a keda interpreta cu nan ta acusa FTA cu ta causa di perdemento di tempo.

Rudy Geerman, despues di kier a bandona e hotel, e trahadornan a puntr'e ta kico a pasa, y el a splica un que otro, y inmediatamente e trahadornan a dicidi di pone trabao abao, demostra asina di ta solidario cu nan dirigente sindical, kende for di december ultimo ta bin ta negocia un CAO, cu Occidental mes no tin fin di keda cla cune.

E trahadornan a nenga un proposicion anterior caba, pa cual tin ainda negociacion un CAO.

E reunion di ayera mainta tabata un di 15 reunionnan, despues cu trahadornan a nenga e proposicion cu tabatin riba mesa.

Pesey e accion di ayera mainta, pa bisa cu Rudy Geerman a yega lat, ta un excuus pa no sigui negociacionnan, y pa alarga henter e proceso aki. E trahadornan a dicidi di manda un mensahe "loud and clear", cu si no tin respet pa nan representante sindical, cu nan ta dispuesto pa pone trabao abao.

Rudy Geerman a splica cu t'asina cu e reunion di negociacion tabata stipula pa cuminsa ayera mainta 8.30, pero na caminda, segun e lider sindical, un accidente a tuma lugar su dilanti, y a keda pega.

Pesey Rudy Geerman a yama gerencia pa notifica nan cu e ta pega den trafico, y esey el a haci pa 8.20 y a participa gerencia cu e lo yega 15 minut mas lat.

Y asina e reunion a cuminsa tambe, y un di e prome puntonan tabata, cu FTA a pidi gerencia di Occidental pa haya e averahe di salario di e trahadornan di Food & Beverage y esaki tabata manera nan fuse a bula.

Gerencia di Occidental e ora ey a cuminsa na acusa FTA di ta pone nan perde tempo. Esaki a pone Rudy Geerman reacciona y a bisa gerencia, cu na varios ocasion, e mesun hendenan aki a pone dirigentenan di FTA keda sinta mas cu mey ora pa warda nan yega.

Na dos ocasion FTA a yega hotel pa negocia, y t'e ora ey miembronan di gerencia ta wak otro y ningun di nan sa cu tin negociacion. Nunca a tira esaki den nan cara, pa ayera mainta, den un forma grosero bin tira den cara di dirigencia di FTA, cu nan ta pone nan perde tempo. P'e forma cu Rudy Geerman a reacciona riba nan ayera mainta, gerencia di Occidental a dicidi di saca e Presidente di FTA for di e hotel.

"Si ami ta representa e trahadornan, anto esaki nifica cu nan tin cu sacami cu tur e trahadornan", segun Rudy Geerman. Esaki a conduci, cu a surgi un protesta den lobby di Occidental Hotel, pasobra e no tabata nada bunita p'e turistanan y ta mas bien un mal propaganda.

Di biaha gerencia y abogado di e hotel a reacciona, unda nan a invita FTA pa un reunion den oranan di merdia pa bolbe sinta na mesa.

Hecho ta cu e negociacion ta basta leu caba, y algun punto falta pa yega na un acuerdo, segun Rudy Geerman.

Un biaha mas

Malcontento den Cuerpo Policial, relaciona cu plan pa rouleer e personal

MANDO Policial a tuma decision pa bolbe cuminsa rouleer personal di Cuerpo Policial. Y esaki ta causando iritacion bao di miembronan di Cuerpo Policial, pasobra e forma con Mando Policial kier haci'e basa riba capricho, ta pone cu tin masha resistencia.
Den pasado, tempo cu Rudy Croes tabata Minister di Husticia, e tambe a bin cu e idea aki, pero e tempo ey, tambe Sindicato di Polis sosteni pa su miembronan a pone un paro n'e intencion aki.

Despues di e accion di polis e añanan ey, a ser bisa, cu mester bin un sistema di rouleer, pero cu esaki mester bay den consulta, y si por hasta riba un base boluntario y no pa Mando Policial impone, sin consulta cu esnan envolvi.
E agente policial, cu ta bin na remarca pa bay traha na un otro post, mester haya posibilidad di entrega su obheccion, si e no ta di acuerdo cu dicho traspaso.

Pero despues di esey, nada mas a bin dilanti, te cu awor atrobe. Nos a trata di haya Presidente di SPA, Guilfred Besaril, pa sa kico t'e posicion di e sindicato, pero sin exito. Extraoficialmente nos tin entendi cu Mando Policial a invita e sindicato pa un reunion pa informa nan di e intencion di Mando Policial. Como cu nos no por a haya Guilfred Besaril, nos no sa kico t'e posicion di parti di SPA, pero si tuma na cuenta declaracionnan haci p'e propio Presidente di SPA, cu ta miembronan ta dicidi, casi sigur e lo mester consulta cu e miembronan prome cu acepta un decision cu ta causando iritacion, y te hasta ta causa desmotivacion.

Demotivacion, cu ya caba ta un problema grandi den Cuerpo Policial. Argumento cu nos por a tende di e pakico(nan), cu hopi polis no kier participa den e roulering aki, ta e.o. si un persona ta biba na San Nicolas, semper a traha na San Nicolas, pakico ta mand'e bay traha na Noord, cu ta un region cu e no conoce.
Banda di esey, dicho polis mester bin cu auto personal te Noord, mientras cu gasoline ta sigui aumenta y manera ta ser bisa, no tin intencion di baha tampoco. E polis ey, lo haya compensacion pa gasoline?
No, e no ta regla den e condicionnan di trabao di polis. Pero esaki lo nifica gasto adicional p'e empleado publico aki.
Y asina tin varios motibo mas, cu varios polis no kier participa n'e roulering aki. Y manera ya menciona, por sinti cu Mando Policial kier forza esaki como un forma di capricho, y te hasta ta ser bisa, e ta un forma di tuma venganza contra di polisnan cu Mando Policial of cierto miembro di Mando Policial no ta gusta.

Ya caba tin caso cu a tuma lugar, cu ta na conocemento di SPA, pero cu no tin mucho publicidad aki, pero na su debido tempo, sigur e lo sali afo, si e medidanan tuma no ser coregi. Si awe SPA no haya satisfaccion di e splicacion pakico e maneho aki, y ora di consulta e miembronan y si mayoria no ta di acuerdo, lo nifica cu nan lo bin cu accion.

Mester suficiente indicacion cu

Huez Comisario a dicidi di prolonga detencion di sospechoso Oscar M. Barrantes Velasquez



HUEZ Comisario, a conclui cu tin suficiente indicacion pa prolonga detencion di e sospechoso Colombiano, Oscar M. Barrantes Velasquez di 30 aña, sospecha di ta envolvi den un caso di asesinato di algun aña atras.
Manera AWEMainta a menciona ayera caba, tabata diamars mainta un patruya di polis a ser dirigi cu urgencia na Aeropuerto pa detene un persona cu ta ser busca pa Recherche y kende tabata cla caba sinta caba den avion pa bandona Aruba. Recherche a pidi pa wanta e avion y asina nan a bah'e na boei y di biaha a hibe pa Warda di Polis pa sigui cu e investigacion.

Ministerio Publico te ainda no kier a bisa mucho di e detencion aki, y a desmenti cu aki ta trata di un caso di asesinato cu a ser habri di nobo unda cu e sospechoso aki, Oscar M. Barrantes Velasquez tambe meti.
Nos di AWEMainta sa mas di e caso aki, pero pa no contamina e investigacion, no ta bisa mucho te cu proximo dianan, ora cu nos sa cu e investigacion ta mas o menos rond.
E hecho cu Huez Comisario a dicidi di prolonga su detencion pa mas investigacion, ta un indicacion serio.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta trahando riba cambionan di ley

Gobierno kier empodera consumidornan dor di cera nan conoci cu nan derechonan



MINISTER di Asuntonan Economico, Social y Cultural, Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta dedicando atencion special na nos consumidornan. Un di e pilarnan di su maneho pa futuro di nos economia ta pa empodera consumidornan Arubano.

Ta den e cuadro aki mes, meta di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta pa mehora y sigura e calidad di experiencia di cada un di e consumidornan Arubano. Por lo general un persona ta sinti su mes mas sigur ora nan ta sinti nan mes protegi. Un exigencia pa un persona sinti su mes protegi ta stabilidad legal riba e area specifico. Pa logra esaki, e vision di e mandatario ta pa cada consumidor conoce su derechonan y alabes pa e por eherce esakinan tambe.

E obhetivo principal ta pa desaroya un sistema huridico integral y moderno pa proteccion di consumidor. Esaki ta algo esencial pa sigura derechonan di e consumidor. Actualmente na Aruba falta diferente ley pa garantisa proteccion di consumidor. Lo inventarisa ampliamente e leynan existente cu ta regarda proteccion di consumidor y tambe lo analisa cua ta e leynan cu falta na Aruba pa cu esaki. Lo busca asistencia huridico specialisa riba e tereno aki pa traha riba e leynan necesario.

Un otro obhetivo di Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultural ta pa aumenta e conocemento cerca consumidornan di nan derecho pero sin lubida tambe nan obligacion. Ta hopi importante pa consumidor tin un conocemento amplio. Minister su meta ta pa bin cu instrumentonan pa nos consumidornan por sinti nan mes sigur y ta mas consciente y inteligente den nan decisionnan ora di haci compra di un producto of servicio. Unabes cu e consumidornan bira mas critico y traduci nan conocemento den miho decision di nan compra, e comerciantenan tambe di otro banda ta haya nan mes obliga na tene mas cuenta cu deseo y demanda di e clientenan. Ta asina so consumidornan por logra nan meta di por exigi solamente e miho calidad di producto, un nivel di servicio aceptabel y prijs competitivo.

Dentro di poco Minister Michelle Hooyboer-Winklaar lo presenta mas detaye di su plannan pa empodera consumidor Arubano.

Dama chauffeur di vehiculo S.U.V. no a regula su velocidad y a bay dal tras di pickup

DIARANSON anochi a drenta informe di un accidente na Calabas, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu aki ta trata di un accidente unda cu e dama chauffeur di e Toyota Prado A42935 bayendo pariba no a regula su velocidad y ni a mantene distancia y a bay dal tras di e pickup Chevrolet Colorado A19106 cu tabata para na e cruzada T pa bira na man robez. Aunke e impacto tabata fuerte afortunadamente ningun hende a resulta herida

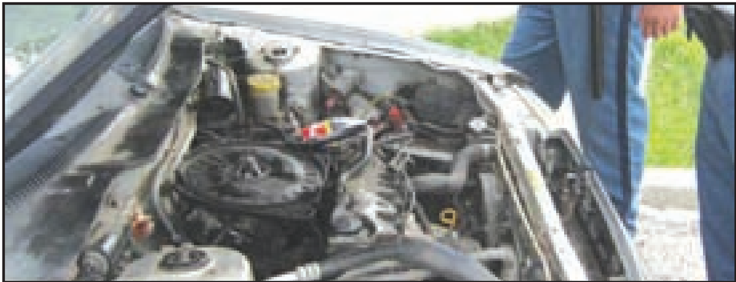




Polis a bin topa cu auto di joyriding cu a ser laga atras

DIAHUEBS mainta patruya di polis a bin topa cu un Nissan Sentra shinishi cu lo a ser laga atras na Tanki Leendert poco pazuid di e rotonde bay pariba. E auto tabata falta unicamente su bateria y den e auto tabata tin slang y boter grandi indicando cu e vehiculo aki a ser husa pa horta gasolin. Polis a confisca e veiculo aki pa investigacion







Accidente cu impacto basta fuerte cu 3 auto envolvi

DIAHUEBS mainta a drenta informe di un accidente basta fuerte na Eagle Beach dilanti di Tulip Restaurant, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin componde cu aki ta trata di un accidente cu 3 auto envolvi den un impacto basta fuerte y cu hopi daño material. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Habitante di Brazil a bati alarma pa un dama cera den auto y cu no tabata reacciona



DIARANSON anochi habitantenan di Brazil a spanta ora cu nan a wak un persona drumi den auto na lock y no tabata reacciona ora nan tabata bati na bentana di e auto, nan a core yama polis y ambulance pa nan bini na e sitio. Na yegada a bati duro riba e auto y e ora si e dama a manera bin bij e agentenan a nota cu aki ta trata di un dama cu a bira malo, segun e dama e sinti hopi dolor y pesey e no a sigui. Nan a pidi ambulance cu mas urgencia. Na yegada di ambulance nan a atende cu e dama.

Fundacion Guia Mi ta presenta proyecto pa guia intensivo na cas na Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers



SIMAN pasa representantenan di Fundacion Guia Mi a presenta un "projectdossier" encuanto guia intensivo na cas na Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers.

E proyecto aki ta ensera cu Fundacion Guia Mi lo provee guia na casnan di famia unda cu tin reto, pero cu a wordo constata cu si tin guia mas intensivo e retonan aki lo por wordo resolvi y no ta necesario, por ehempel, pa busca un cas y cuido alternativo p'e miembronan di famia menor di edad.

E ayudo inicialmente lo ta di 12 ora pa siman, pa 6 luna, cu e posibilidad pa extende e periodo di ayudo cu tres luna mas. Un profesional den guia di famia lo bishita e cas 4 dia pa siman pa 2.5 ora cada biaha.

Durante e sesionnan aki e famia lo haya guia den con pa cambia cierto comportacion cu lo yuda e personanan envolvi funciona mihor como un unidad familiar. E enfasis ta wordo poni riba acercamento positivo di parti di e fundacion.

Cu e proyecto aki Fundacion Guia Mi kier brinda ayudo na menornan die edad, esta personanan di 0 pa 18 aña y nan mayornan.

E guia intensivo na cas no ta solamente mas barata cu si e menor mester wordo saca di e famia pa bay biba por ehempel na Imeldahof y Orthopedagogisch Centrum, pero e ta yuda alivia e presion riba e instancianan aki tambe – unda tin listanan di espera bastante largo, tanten cu henter e famia ta beneficia di e guia ofreci.

Aruba Trading Company ta cla pa nan tremendo warehouse sale

Diasabra awor, bo productonan preferi cu descuentonan inigualabel

ARUBA Trading Company, distribuidor local di licor, biña, cosmetico Y productonan no alcoholico ta organisa un biaha mas nan "Warehouse Sale" anual, na unda tur cliente y henter pueblo di Aruba por disfruta di nan productonan preferi cu descuentonan inigualabel.

E biaha aki lo ofrece un variedad di producto mas amplio cu den añanan pasa, ya cu e departamento di Retail tambe lo ta presente den e Warehouse sale cu paña tanto pa damas como cabayero, lingerie, sapato y hopi mas. Lo tin tambe un stand di "Home & Hardware" ofreciendo diferente articulonan pa restaurant, oficina of cas. Un kids Corner cu Arts & Crafts y Dino Jump pa e muchanan, cushina y bar bon surti y un DJ pa asina henter famia por disfruta di e dia aki.

E Warehouse sale di Aruba Trading Company ta cuminsa DIASABRA awor, 28 di Mei for di 10:00am na e departamento di Wholesale, Weststraat 17. Corda pasa trempan pa disfruta di e variedad di productonan y bay cu bo articulonan preferi na e miho prijs.

Bart von Bartheld, dignitario di Asuntonan Exterior di Aruba

"Sin ambicionnan conhunto y vision pa futuro Reino ta cay for di otro"



DESDE januari e ta staciona na Aruba na Departamento di Asuntonan Exterior. Bart von Bartheld ta un dignitario halto, kende prome di a bin Aruba tabata Embahador di Reino Hulandes na Libia.

Von Bartheld a tene un discurso tanto pa miembronan di Vaste Kamercommissie di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda como pa empresarionan Hulandes. Un discurso cu a haya bon comentario den cua e ta splica den un forma cla e bentahanan cu Aruba ta ofrece Reino Hulandes y Union Europeo.

"Partnerschap Strategico, e caminda di futuro pa Reino" asina t'e titulo apropia di su presentacion.

Bart von Bartheld a aclarea e nomber di su presentacion splicando cu riba 10 di october di aña pasa den un forma boluntario a scoge pa sigui hunto den Reino.

Den e vision aki y esun di Gobierno di Aruba, e cooperacion aki mester ta basa riba mas cu solamente riba e sistema di precondicion cu te n'e momentonan ey tabata usual. Pasobra sin ambicionnan conhunto y sin vision pa futuro como substancia di cohesion, Reino ta cay for di otro. Di tur forma e sosten lo debilita masha liher.

Aruba ta di opinion cu oportunidad y balornan adicional ta bay perdi si no haci uso di loke un bon cooperacion ta ofrece. Ta pesey mes cu Gabinete Mike Eman desde fin di 2009, ta haci esfuersonan activo y constructivo pa yega na un aliansa strategico cu Reino.

Establecimento di compania y institutonan manera GasUnie, Schipholgroep, TNO y RietveldAcademie na Aruba ta ehempelnan di con cooperacion den Reino ta yega na balornan adicional.

E interes economico pa Hulanda ta evidente. E empresanan aki por presenta exitonan na mercadonan potencial den Latino-America haciendo uso di e funcion di vitrina cu ta wordo ofrece na nan dor di Aruba.

Aruba di su banda ta haya e bentaha di impulsonan economico nobo. Oportunidadnan brinda den e triangulo Latino America, Merca y Union Europeo cu tin balornan adicional pa otronan.

Por haci mas uso di e bentahanan unico cu Aruba ta ofrece Reino Hulandes. Bentahanan cu dor di hopi ya caba ta wordo mira y usa.

Kico t'e bentahanan unico cu Aruba ta ofrece? E posicion geografico ideal di Aruba cu por funciona como transferencia transatlantico y regional. Pero tambe como entrada, portabos y vitrina pa Latino America y vice versa.

P'e paisnan aki Aruba ta bira 'Europa next door'. Bart von Bartheld a conta e audiencia cu Aruba ta haya anualmente 1 miyon y mei turista. Nan ta bin p'e seguridad y comfortabilidad cu nan ta sinti y haya na Aruba.

Hunto nan ta percura pa Aruba tin un nomber positivo na Merca y Hulanda. Turismo ta keda con cu bay bin e fuente di entrada mas grandi p'e isla, pero mester di diversificacion.

Esey por, pasobra Aruba tin hopi mas pa ofrece. Waf y aeropuerto bon asecibel.

Seguridad y ordo di un nivel halto, relacionnan politico, cultural y economico stabil, un comunidad multicultural, un estado di derecho transparente, husticia confiabel, un comunidad cu ta papia mas di un idioma y cu ta masha cooperativo, infrastructura financiero y moderno y netwerknan grandi na ambos banda di e oceano.

Un pa un calidadnan unico den e region cu tin riba dje un Gobierno activo y ambicioso. Esaki ta haci cu Aruba tin un reputacion excelente. Reino por haci uso di esaki.

Pa loke t'e balor adicional politico Bart von Berthold a conta con na juni 2010 a surgi un problema entre Hulanda y Venezuela cu a yega na punto di escala.

Pa por a evita un crisis cu Venezuela a haci uso di e contactonan di Aruba pa di e forma aki Maxime Verhagen, e tempo ey Minister di Asuntonan Exterior por a papia cu su colega Venezolano y asina a calma e situacion tenso cu tabatin. Tambe Reino Hulandes dor di Aruba a bira importante pa Merca como un posibilidad den Caribe. No solamente como destinacion turistico, pero sigur tambe como partner den combati criminalidad. Na Washington esaki por habri otro portanan pa Reino y Hulanda.

Di e hecho cu e Arubiano ta conoci den e region, conoce e custumber y cultura di su paisnan bisiña, ta papia su idiomanan bon, Reino Hulandes den un forma structura mester haci mas uso. Aruba a tuma rienda den ambiciona un partnerschap strategico cu Reino y no solamente a anuncia esaki, pero a pone den practica tambe.

THE *Cheesy* WHOPPER®

IS BACK

WITH MELTED CHEESE DISC





HAVE IT YOUR WAY®

FOR A LIMITED TIME ONLY

Cancelacion di Concierto Dominical 'Donny Laclé' diadomigo awor

COMISION organisador di Concierto Dominical "Donny Laclé" ta anuncia, cu pa motibo organisatorio diadomingo awor, dia 29 di mei, no tin Concierto.
E comision ta invita tur hende for di awor caba p'e siguiente concierto, cu ta sigui diadomingo dia 26 di juni cu tur siguransa.
E programa di e dia ey nos lo anuncia na tempo. Nos disculpa na e publico fiel di nos concíertonan.

Guardia ta yama denuncia homber cu ta zwaai cu bat di baseball

NA warda di polis a drenta un yamada di un guardia na altura di Moomba Beach y ta bisa cu tin un homber ta core zwaai cu dos bat di baseball tras di un grupo di hende, a dirigi polis eynan y na yegada ta papia cu e guardia y ta declara cu e homber a core bay direccion pariba. Polis a Sali busca den cercania pero no a topa cu ningun homber cu bat.

Mama ta core auto iresponsabel cu yiu den scochi

POLIS di Oranjestad diaranson atardi na altura di airport ta para un chauffeur femenino N.B. di 24 aña ya cu el a comete un infraccion di pasa riba e strepinan cu a prohibi pa pasa auto eynan. Polis a bay atende cune y ta mira cu e tabatin un yiu riba su scochi. Polis a dune un bon scual pa e manera cu e ta conduci auto y iresponsabel pa ta core cu un mucha den scochi y pa finalisa polis a dune un boet.

Persona cu a core pa polis a resulta di ta persona busca pa acto di desfalco



AYERA nos a publica un caso, unda mencion a ser haci cu diamars mainta, polis a persigui un auto, cu a bin termina den mondi na Plantenrust. Diamars pa 7.10 di mainta, polis ta haya informacion cu e homber Arnold Maduro naci na Aruba di 37 aña, ken tin ordo di detencion, pa desfalco, lo ta coriendo den un station wagen color shinishi na altura di Sint Aloysius School na Noord. Polis a bay na e scol y riba parkerplaats, polis a mira e auto den cual tin un homber sinta cu ta parecido na Arnold Maduro. Ora cu polis a yega cerca, el a core bay direccion west cu velocidad hopi halto. A start un persecucion den Noord, Sabana Liber, Kudawecha, Moko, Tanki Leendert, Paradera, Piedra Plat, Hooiberg te na Wayaca. Arnold na diferente luga a pasa auto na luga peligroso, poniendo e trafico den peliger. Diferente biaha, polis a dune ordo pa e para. Polis a hasta pidi refuerso. Mas o menos 100 meter for di veterinario na Wayaca, polis a perde e auto for di bista, despues di algun rato cu polis ta busca, nan a bin haya e auto den mondi. E chauffeur a perde control riba stuur y a core bay laga e auto atras polis a confisca e auto, cu a ser laga atras. Pero polis no a laga e caso te aki, pero a dicidi di busca e chauffeur aki ken ta ser busca pa un acto di desfalco cometi, unda e ta traha. E lo a "mafia" 100 mil florin y awor aki ta deteni pa mas investigacion.

Como su consenchi tabata remorde, ora cu el a mira polis, el a dicidi di core pa polis. Pero asina mes, polis a pone man riba dje y awor e mester duna cuenta di su fichoria cometi.

MEP ta exigi pa gobierno haci algo cu tanto atraco

Stop di biaha tanto y haci Aruba sigur awor



GOBIERNO di Mike Eman desde principio a demostra cu nan prioridadnan ta hopi diferente cu nan a priminti. Nan a priminti mas siguridad riba nos isla, mientras cu nan tawata critica ex minister di husticia dia aden dia afo pa cu e situacion di siguridad na Aruba. Awor cu nan tin un aña y mey pa haci miho, nan a bin ta haci pio!
Nan a priminti cu costo di bida lo baha, pero ta net contrario nan a haci. Berdad nan a baha e BBO, pero esey nan a prefera di regala e comerciante, mientras prijsnan di tur producto a subi drasticamente. Berdad a elimina BBO, pero solamente pa Valero, cu no tin mester di dje. Ta e minister di asuntonan Comico so por a haya 1500 producto mas barata pero te awe e no kier comparti e secreto ey cu nos pueblo, pa nos pueblo tambe por haya producto mas barata.

Nan a priminti cu awa y coriente lo baha, pero nan a bin ta gastando asina tanto placa di WEB y Elmar, cu ta claro cu e prijs di awa coriente no por baha. Pa colmo un minister presidente ta priminti cu e ta bay elimina e brandstofclausule, mientras e otro minister ta bisa cu no ta berdad! Asina tin mucho mas promesa falso cu nan a haci, y awor nan ta haci net contrario.

Prioridadnan di e gobierno aki tawata desde prome dia pa persigui tur esnan cu a sostene gobierno anterior, y casi tur a wordo manda cas sin misericordia! Y prioridad number dos ta biaha y fiesta y caba di gasta e poco placa cu tin. Mientras tanto nos pueblo ta biba den pobresa, y den hopi insiguridad. Mientras nos minister di husticia y nos minister president ta biaha pa loco, Aruba ta sumamente peligroso. Comerciantenan ya no ta sinti nan mes safe mas, y esey ta afecta e benta. Nos pueblo ta sinti e criminalidad diariamente, y no ta sinti cu ta bin un solucion. Nos ta haci un yamada urgente na no gobierno pa stop di biaha y fiesta y cuminsa goberna, y ataca esnan cu ta viola nos leynan cu man duro. Nos ta exigi pa gobierno haci Aruba mas sigur!

Prijs averahe di fuel oil riba mercado ta sigui subi WEB Aruba N.V. ta anuncia cu lo por tin un posibel aumento di tarifa atrobe

LUNA pasa na april a introduci un aumento di tarifa di awa y coriente. WEB Aruba N.V. ta bisa den un comunicado di ayera mainta, cu nan ta sigui monitorea e desaroyo di e prijs di fuel oil riba mercado internacional cu ta sigui subi.
E tarifa actual ta basa riba un pronostico di prijs averahe di fuel oil di 93 US dolar pa bari.
For di 1 di april te cu aworaki e prijs averahe di fuel oil ta riba 100 US dolar pa bari. Esaki ta causa cu e costo real di produccion di awa y coriente ta bastante mas halto cu locual lo ser genera na entrada; resultando den un perdida substancial pa WEB Aruba N.V.
Den termino largo, WEB Aruba N.V. lo no por sigui absorba e perdidanan aki mas.

Durante e prome 3 luna di 2011, WEB Aruba N.V. a sufri bastante perdida dor di e aumento drastico den e prijs di fuel oil siendo cu te na maart 2011 ainda tabata cobra e tarifa di awa y coriente a base di e ultimo calculacion di october 2010. Esaki a trece cune cu den cu WEB Aruba N.V. a sufri un perdida di 10 miyon florin despues di a kita tur gasto.
Gerencia ta responsabel p'e continuidad di e compania y no por djis keda absorba e extra gastonan aki mas.
Un di e rekisitonan di e institucionnan financiero ta cu: WEB Aruba N.V. mester mantene su mes financieramente sano.
Si no haci esaki lo por tin consecuencia cu Banconan lo exigi pago di nan fiansa bek, segun comunicado di WEB Aruba N.V..
Na Aruba, WEB Aruba N.V. tin alrededor di 300 miyon florin na fiansa cu un total di 18 institucionnan financiero.

Gerencia di WEB Aruba N.V. ta bon na altura cu aumento di tarifa di awa y coriente no ta un topico popular. P'esey gerencia ta haci un apelacion fuerte na un y tur pa sea consciente y uza awa y coriente despreciablemente pa preveni cu ta haya un cobransa inecesariamente halto den e lunanan nos dilanti.

Hopi hende ta biba den tension grandi

Recibo di WEB y Elmar a bolbe subi drasticamente



DEN e dianan aki partido MEP a wordo acerca pa hopi famia ta biba den tension grandi, pasobra e recibonan di WEB y Elmar ta wordo parti atrobe. Esnan cu a ricibi di nan caba por a nota un aumento atrobe y ta man na cabes atrobe! Mientras cu nan ta haci tur lo posibel caba pa baha nan consumo na cas. Nan ta cende menos luz, uza menos awa, matanan den cura ta seca y muri. Pero asina mes e recibo ta sigui subi, y ningun hende por splica nan dicon. Pakico un Gobierno ta prefera di biaha bay otro pais, en bes di scucha e dolor cu ta biba den nos pueblo? Berdad e Gobierno aki a perde gevoel asina lihe despues cu nan a gana eleccion cu 12 asiento? Ta kico mas nos por spera di un Gobierno asina? Tur esakinan ta preguntanan cu hendenan ta haci. Y ni cuanto nan purba haya contacto cu politiconan di AVP, nan no ta haya. Mayoria a cambia nan number di telefon. Of ora hende acudi cerca nan na Parlamento, e Parlamentarionan di AVP nan no t'ey den e dianan aki.
Of esnan cu t'ey ta laga e hendenan humilde aki sinta wardanan pa oranan largo. Hopi hende ta decepciona den e Gobierno aki, specialmente pasobra e Gobierno aki a priminti di baha prijs di awa y coriente, pero a bin ta haci net contrario. Gobierno a demostra cu nan no kier haci net net nada pa baha e prijs di awa y coriente, y esey kiermen cu nos pueblo mester sigui sufri, mientras nos gobernantenan hunto cu nan compinchinan y prensa comprometi ta sigui biaha y djodjo riba custia di nos pueblo. Hasta cuando?

INTRODUCING THE FIRST OF MANY
AMERICAN LEGENDS.

ORDER NOW

PHILLY CHEESE STEAK PIZZA

Domino's Pizza inspired and specialty Philly Steak Pizza is filled with tender slices of steak, onions, green peppers and mushrooms with provolone and American cheeses on a provolone crust.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. This promotion is valid while supplies last.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

No laga nan takel bo auto na aeropuerto

ARUBA Airport Authority NV (AAA), como operador di Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, ta responsabel pa garantisa e safety y siguridad di tur su usuarionan, incluyendo tur pasahero, bishitante y empleado.

Pa cumpli cu su responsabilidadnan y segun legislacion local, AAA ta obliga pa sigura cu ni un vehiculo cu no ta wordo atendi por keda para dilanti di e edificionan di Terminal. Inmediatamente lo takel tur vehiculo cu no ta wordo atendi y e gastonan di e takelmento lo ta pa e doño/ chauffeur di e vehiculo.

Bou di ningun circunstancia (incluyendo ora cu bo ta laat, contesta peticionnan ora bo ta on-call, entrega cualkier documento of cuminda, lubida ticket di parkinglot of cualkier otro motibo), ningun empleado di aeropuerto, contratista, suppliers of bishitante ta wordo permiti pa parkeer na cualkier luga cu expecion di Parkinglot di empleado of e Parkinglot publico.

E chance ta hopi grandi cu lo takel vehiculonan para/ cu no ta wordo atendi na cualkier ora na otro luga cu no ta e 2 areanan asigna pa parkeer riba tereno di aeropuerto y lo por sali bek despues cu e gastonan di takel auto wordo paga.

AAA kier corda su usuarionan cu segun nos proceduranan di takelmento, tur hende cu tin un Towing claim (incluyendo un peticion pa kita e gasto di takel auto) por manda esaki solamente por escrito pa AAA su CEO.





Polis atento a bin topa cu auto procedente di joyriding

Diahuebs madruga un patruya policial atento a descubri canto di lama un Toyota Tercel blanco cual algun ora prome antisocialnan a joyride for di banda di Seaport Casino, nan a avisa e doño. Un rato despues e doño a yega y mirando cu afortunadamente el a logra haya su auto henter e mes a bay cune. Segun nos por a compronde cu e camaranan di seguridad di Seaport tin e grabacion di e joyrider.



Director general di TNO Energia, Mart van Bracht

"E clima na Aruba ta unico pa estudio riba energia duradero"

DIRECTOR General di TNO-Energia, sr.Mart van Bracht den su presentacion p'e miembronan di Vaste Kamercommissie di Eerste y Tweede Kamer diamars ultimo den Nieuwspoort y diahuebs pa empresarionan di companianan grandi Hulandes den e oficina di VNO (Vereniging van Nederlandse Ondernemers), a splica pakico TNO a scoge pa habri un centro di estudio na Aruba.
"E clima ta unico. E biento constante y e solo cayente ta ideal p'e metanan cu TNO tin su dilanti.
Pensando riba fuentenan di energia duradero y en busca di un lugar pa explora esaki, anto Aruba t'e lugar ideal. E hecho cu Aruba ta un isla, loke ta nifica cu bo no tin bisiñanan fastioso pa tene cuenta cu nan, ta otro gran bentaha. Aruba t'e hardin excelente pa haci experimento riba energia duradero".

Aruba tin un posicion strategico entre Merca y Latino America serca di mercadonan strategico na unda cosnan bon ta tumando lugar. Pa TNO no tin un mihor lugar cu Aruba pa establece su mes, tambe pasobra e hendenan conoce e cultura y custumbernan di e paisnan den region.
Mescos cu otro oradornan prome cune Mart van Bracht a bisa e publico cu tabata scucha cu masha atencion cu Aruba, banda di su posicion strategico y e otro bentahanan cu ya el a menciona, tin un Gobierno activo cu plannan ambicioso.
Esaki ta di gran importancia pa inversionistanan y otronan cu kier establece nan mes na Aruba.
"Tin mas isla na mundo, pero e combinacion perfecto aki no tey na otro islanan", van Bracht a bisa.

Kico e centro di estudio di TNO ta bay haci na Aruba? Mart van Bracht a conta cu TNO lo no traha su so, pero ta haci esaki cu un grupo grandi di partner. Pais Aruba hunto cu TNO a traha riba e idea pa bin cu e centro.
TNO lo cuminsa na duna cursonan den un asina yama "summerschool". Lesnan di nivel halto y tambe organisa conferencianan na Aruba. Banda di esaki TNO lo bin cu un centro di educacion pa studiantenan den region cu ta encera educacion tecnico. Aruba lo fungi como un "living lab" na unda investigacionnan lo tuma lugar bou di bon condicionnan cu despues por wordo exporta pa otro mercado.
No haci testnan y certificacion. Esaki ta encera cu un empresa cu ta traha aparatonan den e sector duradero cu ta en busca di un caminda pa test e aparatonan aki liher y eficiente pa wak si nan ta cumpli, por haci esaki na Aruba y si e wordo aproba e ta haya un certificado.

Tambe TNO ta pensa riba investigacion y consultancy na Aruba cu lo ta hopi mas barata cu oficinanan grandi di consultancy.
E "founding fathers" di e instituto aki ta pais Aruba y TNO. Hoge School Rotterdam, Hanze Hogeschool, algun Universidad Mericano ta otro partnernan. Pa Universidadnan Mericano ta mas facil traha cu Aruba cu traha cu Hulanda. Entre otro dor di cu e distancia ta hopi mas cortico.
Un otro partner importante ta ECN, cu ta un otro centro di estudio riba energia. Banda di e partnernan aki tin empresanan cu ta mira negoshi den e desaroyo aki y oportunidadnan riba e mercado local y Latino Mericano cu tambe ta participa.
Nan tur ta activo den e sector di energia duradero cu no kier laga e oportunidad aki pasa bay.
Un otro punto interesante ta pa studia con e comunidad ta bay om cu energia alternativo. Ora coriente bira mas barata, hende tin e tendencia di haci mas uso di dje y lo ta interesante pa studia esaki cu ta mas un aspecto social.





Na E.P.B. Hato muchanan baldadi tabata cende candela banda di e klasnan pa asina stroba les

Cu e intencion pa stroba les e muchanan baldadi tabata cende e yerbanan y pida mondi na candela. Pero e muchanan aki no ta compronde cu essaki por bira un peliger grandi pa full e scol y nan mes tambe ?



Internacional

Simpatisantenan di Chávez a mobiliza contra Merca

ALIANZA Bolivariana para los Pueblos de Nuestra América (ALBA) ayera a exigi Merca pa stop cu agresion contra Venezuela y a declara nan disposicion pa respalda e iniciativanan cu Caracas tuma dilanti organismonan internacional.

"E paisnan miembro di ALBA ta exigi di Merca e paro definitivo di agresion contra Republica Bolivariana de Venezuela, como tambe respet incondicional pa e decisionnan cu nos tuma den ehercicio di nos soberanía", e organismo a publica den un comunicado difundi pa Canciyería Venezolano.

E Alianza Bolivariano, cu ta forma pa Venezuela, Bolivia, Cuba, Ecuador, Nicaragua, Antigua & Barbuda, Dominica y St Vincent & the Granadines, además a expresa nan "indignación" pa e decisión anuncia pa Merca di sanciona e compañía petrolera estatal Venezolano PDVSA pa esaki su relacionnan comercial cu Irán.









Surafrica ta hala atras como candidato pa Weganan Olimpico 2020

SURAFRICA, cu na 2010 a organiza un Mundial di Futbol pa prome biaha, lo no ta candidato pa e Weganan Olímpico di zomer 2020 pasobra e país kier concentra riba mehoracion di servicio publico di e pais, un vocero di gobierno a anuncia ayera.

Conseho di Minister ayera a rechaza e petición di e federacion deportivo di Surafrica, cu kier a presenta e país como candidato pa e Weganan Olimpico di 2020.

"E decision ta definitivo. Conseho di Minister no a tuma e decision aki liheramente. Nan e tene cuenta cu e euforia crea pa Mundial di Futbol y e hecho cu nos mester consolida e beneficionan crea pa e evento aki", e vocero Jimmy Manyi a bisa den un conferencia di prensa.

"E ministernan ta kere c uta miho pa concentra nos energía riba servicionan publico basico. Creacion di cupo di trabao ta nos prioridad. Si nos mester gasta placa, laga esaki ta pa mehora servicionan publico", e'la añadi.

Problema den distribucion di awa, di electricidad, e acceso na servicio medico of educacion frecuentemente ta causa manifestacion den barionan pober di e pais mientras e candidatura pa e Weganan Olimpico lo a costa como 50 miyon dolar.

Na 2010, Surafrica a gasta como 4.000 miyon dolar pa organiza loke tabata e prome Mundial di Futbol den un país Africano, cu a ser considera como un gran exito aunke e beneficio economico ainda ta difícil pa evalua.



Strauss-Kahn ta muda pa elegante prison di $14 miyon



E ex director-gerente di Fondo Monetario Internacional, Dominique Strauss-Kahn, a muda diaranson anochi di un edificio di apartamento pa un luhoso cas di famia di cuater camber na Manhattan, caminda elo keda bao aresto den domicilio mientras e ta spera su caso pa intento di abuso sexual.
E ex aspirante na presidencia di Francia a move casi un miya, pa un mahestuoso residencia di ladriyo cora na Tribeca, segun un persona c uta traha den real estate.
E cas, cu tin cinco baño, ta ubica den un caya cerca di un di e vecindarionan mas luhoso di Manhattan. Tambien e ta cerca di e corte caminda Strauss-Khan lo mester aisiti na audiencia.





Mladic, e criminal di guera mas busca na Europa, a wordo aresta

E fugitivo di crimen di guera mas busca di Europa, general Ratko Mladic, a wordo aresta na Serbia. Asina e presidente Serbio a anunbcia ayera.
"Na nomber di Republica di Serbia nos ta anuncia cu Ratko Mladic a wordo aresta", e mandatario, Boris Tadic, a bisa. Mladic tabata huyendo desde 1995, tempo cu corte di crimen di guera di Nacionnan Uni a sentenci'e pa genocidio den e masacre di como 8.000 musulman Bosnio na Srebrenica y otro crimennan cometi pa su tropanan durante e guera di Bosnia di 1992 pa 1995. Medionan di comunicacion Croata, cu a publica e noticia prome, a informa cu polis a haya e confirmacion di nan coleganan Serbio di cu e test di ADN a confirma e identidad di Mladic. Television estatal Serbio despues a bisa cu e homber, cu a identifica su mes como Milorad Komadic ora e'la wordo aresta, realmente ta e comandante di ehercito Bosnio Serbio durante guera.

Multa pa empresanan cu contrata ilegal na Arizona



CORTE Supremo di Merca a Estados Unidos ayera a confirma un di e iniciativanan di e Ley Arizona contra inmigracion ilegal, c uta impone multa riba empresanan cu ta contrata ilegal, segun CNN.
E resolución 5-3 ta un victoria pa partidarionan di medida contra inmigracion ilegal.
E Ley SB 1070 a wordo firma pa gobierno di Arizona na 2010. E decision pa defende validez di e ley di 2007 ta bin ora e estado ta apelando un fayo c uta blokea componentenan clave di un di dos ley, e aplicacion di Arizona mas polemico di inmigracion.
E decision di ayera solamente ta aplica riba permiso di negoshi y no como señal cu Corte Supremo lo por dicta riba otro leynan.



Evelyn Wever-Croes ta alerta sindicato y ambtenaar

Gobierno a keda sin presupuesta 10 miyon florin pa APFA

DEN presupuesto 2011, tin algo masha remarcable. Raad van Advies den su conseho di 30 di maart 2011 ta remarca cu Gobierno a keda SIN presupuesta 10 miyon florin cu e mester a paga APFA. Ta trata di e parti aki:

> - er wordt uitgegaan van een grote besparing op de post goederen en diensten: het is de vraag of dit haalbaar is. Weliswaar is voor een belangrijk deel de post goederen en diensten bij het Ministerie van Toerisme weggevallen, vanwege de verzelfstandiging van het toeristenbureau (ATA), daar tegenover staat dat de kosten voor deskundig advies van 9.5 miljoen naar 16.3 miljoen florin zijn gestegen en de overige kosten van 7.8 miljoen naar 19.6 miljoen florin;
> - tevens heeft de Raad geconstateerd dat voor de afdrachten APFA 10 miljoen florin te weinig is geraamd.

KICO ESAKI KIERMEN?

Na prome lugar esaki kiermen cu Gobierno no tin pensa di paga APFA e 10 miyon florin ey cu e mester paga APFA.

Esaki ta derecho di empleadonan publico, placa cu Gobierno a retene di empleadonan, prima cu Gobierno mester paga na APFA, Gobierno ta dicidi di no paga esaki.

Esaki ta bolbe pone e fondo di pensioen di ambtenaarnan na peliger.

Na di dos lugar, esaki ta un indicacion mas cu e presupuesto di 2011 di pais Aruba ta un farsa! Con Gobierno por kere cu hende ta tuma nan na serio, si algo asina importante nan ta djis laga afo.

Na di tres lugar, esaki kiermen cu nos déficit ta mas grandi ainda cu e 436 miyon florin presupuesta actualmente!

Den e contesta di Gobierno riba e conseho di Raad van Advies dia 7 di april 2011, Gobierno no a duna ningun reaccion riba e denuncia serio aki di Raad van Advies. Asina talbes Gobierno ta kere cu ningun hende no ta ripara.

"Mi tarea como Parlamentario ta pa cuestiona Gobierno pakico e no ta cumpli cu su debernan pa cu empleadonan publico y pa cu APFA. Pero den esaki cada empleado publico, y sigur sindicatonan, tin un papel mucho mas importante di hunga.

Ta solamente si tur hende tuma accion awor, nos por logra exigi di Gobierno cu nan ta cumpli cu nan debernan cu empleadonan publico", mr. Evelyne Wever-Croes a finalisa.

Santa Cruz nos t'ey!

Digicel ta habri su di 6 tienda na Aruba

E unico cu un Drive Thru pa cumpra carchi di celular y paga cuenta









DIGICEL a celebra apertura di su di 6 tienda na Aruba, den centro di nos isla, esta na Santa Cruz. Den un ambiente festivo y anima a celebra hunto cu nan bisiñanan nobo y otro invitadonan, despues cu a corta sinta p'asina habri e tienda oficialmente.

Philip van Dalsen, CEO regional di Digicel Dutch Caribbean, Suriname & Guyana a efectua e ceremonia oficial di cortamento di sinta hunto cu miembronan di Special Olympics, un di e organisacionnan cu e compania di celular ta sostene for di prome cu nan a lansa nan operacion na Aruba.

E tienda aki t'e unico na Aruba cu tin un Drive Thru y esaki ta reserva pa servicionan di pagamento di cuenta y cumpramento di carchi di credito pa celularnan pre-paga. Asina aki Digicel ta demostra un biaha mas cu e compania semper ta buscando pa ofrece opcionnan di servicio facil y liher cu ta cumbini su clientenan. Pa tur otro servicio, clientenan y futuro clientenan ta wordo invita pa drenta den e tienda y disfruta di e servicio personal, amabel y di calidad halto cu Digicel ta bon conoci pe.

Digicel Santa Cruz, ubica den e mes edificio cu Subway y Sensei, ta habri di dialuna pa diasabra for di 9or di mainta pa 5or y mei di atardi y e servicionan obtenibel aki ta varia entre pago di bo cuenta mensual, cumpra carchi di celular, cumpra modelo nobo di celular, aplica pa servicionan of productonan cu Digicel ta ofrece.

E acogida di Digicel di parti di e habitantenan di Sta. Cruz y e barionan rond di e distrito grandi aki ta hopi bon y e compania di celular, considera di tin e red mas grandi y mihor, a dicidi cu a bira tempo pa trece e servicionan den un tienda cu atencion personal p'e clientenan aki.

Digicel tin 6 tienda na Aruba, situa combinientemente pa facilidad di tur nan cliente, na Marisol Building na Oranjestad, Caya Betico Croes, den e edificio di Wendy's riba L.G. Smith Boulevard, na Tanki Leendert, na San Nicolas y awor tambe na Santa Cruz.

JCI Aruba presente na Conferencia Las Americas na Corsou













RECIENTEMENTE un delegacion di JCI Aruba a biaha pa Corsou, caminda nan por a participa na e Area Conference Las Americas di JCI.

Un bes pa aña JCI ta organisa diferente conferencia n'e 4 continentenan rond di mundo, caminda miembronan ta bin hunto pa un siman di tayer, reunion y actividadnan social.

Dianan 4 te cu 7 mei ultimo, mas di 650 miembro di mas di 30 pais di e continente di America y Caribe a bin hunto na Corsou, pa participa n'e Conferencia Las Americas.

Durante e siman di conferencia miembronan di JCI Aruba a participa den e competencia di debate, caminda como team Dutch Caribbean a sali na di dos lugar; tambe nan a participa na diferente seminario manera: JCI Corporate Social Responsibility, JCI Networking, Positive Seduction, El Marketing como strategia de impacto; Give my people what they need y tambe na e JCI Impact Forum. Aki lidernan local por a comparti ideanan con pa hunto nan por bin cu un impacto positivo den nan comunidad.

Banda di atende seminarionan, tambe miembronan di JCI a gosa di e diferente actividadnan social.

Abo como hoben entre 18 y 40 aña y cu tambe kier forma parti di e organisacion di JCI cu ta brinda bo e oportunidad di desaroyo pa por haci un impacto positivo den bo comunidad? Wel, esaki ta bo oportunidad!!!!

Dia 11 di juni proximo, JCI Aruba lo bay tin su anochi di informacion na ATIA Building cumindando pa 7:00 PM di anochi. Aki bo lo haya sa un tiki mas di Junior Chamber International y tambe bo lo por haci bo preguntanan. Entrada ta gratis, dus no keda sin asisti, e ta algo pa bo mes un desaroyo.

Pa mas informacion, por tuma contacto cu nos via di e-mail: jci.aruba@yahoo.com of sigui nos riba facebook.

Durante charla di COA,

Minister di Deporte, Richard Visser a sorprende tur presente cu no tin placa pa deporte

DIAMARS anochi den e auditorio di Colegio EPI, Direccion Desaroyo di Comite Olimpico Arubano a organisa un charla informativo pa tur Federacion Deportivo afilia na Aruba.
Ta bon pa menciona cu 16 di 24 federacion deportivo a asisti n'e charla, cual sigur ta un bon resultado.

Den su calidad como Minister di Deporte, Richard Visser a dirigi palabra n'esnan presente, caminda su persona a bisa cu e finanza pa deporte ta hopi poco, debi n'e situacion problematico cu ta reina di Lotto pa Deporte.
Esaki tabata un declaracion di sorpresa, pasobra awor ta resulta cu no tin fondo pa yuda ningun federacion deportivo.
No mucho ta ser duna na deporte dor di debenan grandi cu e fundacion ta confronta cu ne, pero cu awor Gobierno ta trahando duro pa busca un solucion a corto plazo p'asina por pone mucho mas placa disponibel pa deporte Arubano.

Lotto pa Deporte tin problema financiero y debenan cuantioso, te cu e compania socio di Canada a bin Aruba, cu e intencion di cumpra e accionnan di Lotto pa Deporte. Pero Gobierno a nenga esaki.
Tur esaki a ser bisa den presencia di Endy Croes, kende ta Presidente di Aruba Softball Bond y kende tabata Director General di Fundacion Lotto pa Deporte, y cu den cierto forma a ser critica den su cara, cu e ta co-responsabel cu awe Lotto pa Deporte no tin placa pa yuda deporte en general.

Den su calidad di Presidente di COA, sr. Roy Mezas a bisa cu COA ta purba tur sorto di manera di yuda e federacionnan, desde cu e directiva nobo ta trahando a nota hopi cambio positivo, aunke cu mucho mas mester haci ainda.
E Direccion di Desaroyo ta trahando duro pa yuda e federacionnan pa traha na un nivel mas profesional. P'e motibo aki a dicidi di organisa un serie di charla informativo p'e federacionnan.
A scoge 7 topico principal pa trata den e charlanan. E topiconan cu lo ser presenta p'e oradornan di e simannan siguiente sigur lo mester bay contribui grandemente na fortifica e tarea di nos dirigentenan deportivo.

Despues di e introduccion, cada orador a haya e oportunidad di introduci su mes y alabes duna un presentacion chikito di loke por ser spera den nan charla e simannan cu lo sigui. Ta bon pa menciona cu cada orador tin su experticio y sigur un trayectorio largo riba nan tereno.

Mester bisa cu ya riba e prome anochi, sra. Nicole Hoevertsz a duna un primicia n'esnan presente, esaki pa medio di un splicacion amplio di meta y strategianan di e programanan di Solidaridad Olimpico. Esaki t'e programa di desaroyo di Comite Olimpico Internacional, for di cua COA ta logra financia varios di su actividadnan.

Na final di e anochi, a clausura yamando e pre-seleccion di landamento sincronisa padilanti p'asina otorga na nan un obsekio, en conexion cu e Weganan Panamericano Guadalajara 2011. Pa un motibo fuera di nan alcance, e preseleccion di synchro no tabata presente diadomingo ultimo y pesey a opta pa invita nan pa ricibi nan reconocimento diamars anochi.







GasUnie den un jointventure cu Valero y WEB lo yuda den baha prijs di awa y coriente

Stijn Janssen: “Gas ta limpi y hopi mas barata cu fuel-oil”



UN di e presentacionnan den Nieuwspoort tabata esun di Stijn Janssen, kende ta envolvi den e proyecto grandi di GasUnie den e cambio di fuel-oil pa gas na Aruba cu t'e vision di Gobierno. Su discurso tabata al caso cu un enfoke grandi riba uso di energia duradero y con baha e consumo halto di coriente na Aruba.

Na Aruba e prijs di energia ta halto. Hunto cu GasUnie a bay en busca di un solucion p'esaki. E industria turistico di Aruba ta consumi hopi energia y p'esaki mester importa diesel. Dor di e gastonan halto riba mercado mundial, e prijs di produccion di coriente ta subi enormemente y man den man cu esaki e emision di CO_2 tambe ta subi, loke ta malo pa nos medio ambiente.

Automaticamente e gastonan di bida tambe ta subi. Asina p.e. e efecto financiero pa un famia na Aruba cu un salario minimo ta mas grandi cu pa un famia na Hulanda. Si baha e gastonan aki, e resultado lo ta mas grandi cu cualkier aumento di salario. Gobierno di Aruba tin un vision cla pa loke ta energia. Un vision masha simpel.

Energia mester ta mas barata, mas limpi, mas eficiente y mas duradero. Gobierno a pone como meta pa baha e tarifanan enbes di aumenta nan. Emision di CO_2 mester bira controlabel, mester baha consumo di petroleo pisa y mester bay haci hopi mas uso di energia alternativo. Gobierno ta riba e bon caminda caba, pero e uso di energia alternativo mester wordo intensifica. Esencia di e maneho di energia na Aruba ta consisti di 4 parti.

TRANSFORMACION

Esaki ta nifica baha e consumo di energia. Inverti den machinnan mas eficiente. Bay over na uso di gas y haci hopi mas uso di energia berde (alternativo). Na Aruba e consumo di coriente ta dos bes mas halto cu na Corsou. E prijs di coriente na Aruba ta 50% mas abou cu di Corsou, pero e consumo ta 50% mas halto. Esaki ta brinda e oportunidad pa efectivamente baha e consumo di coriente. Lo bin cu un campaña pa informa comunidad con pa anda mihor cu uso di coriente. Inverti den turbinanan cu ta 75% mas eficiente cu esnan cu tin awor. Esaki ta un programa existente cu ta wordo ehecuta den forma rapido.

Stein Janssen a splica cu Aruba ta un lugar fantastico pa genera energia alternativo. Aruba tin 2500 ora pa aña di solo intenso y 5000 ora di biento constante, un combinacion unico. Aruba tabatin un parke di molina di biento di 30 megawatt cu un consumo di alrededor di 100 megawatt y esaki ta wordo duplica. Banda di esaki ta bin un parke di 5 megawatt di panelnan solar. Parti di e programa ta pa instala riba 1200 dak di cas panelnan solar. Tambe lo bin cu un “waste to energy” central di 5 megawatt. Esaki ta un paso grandi den e direccion corecto pa loke ta energia alternativo.

CONVERSION DI FUEL-OIL PA GAS

Gas ta limpi y mucho mas barata cu fuel-oil. Tin hopi mas descubrimento di gas y tecnologia moderno a haci cu e prijs di gas a baha. E intencion ta cu tanto e refineria como WEB Aruba N.V. lo bay over na uso di gas cu lo conduci na un rebaho di prijs entre 20 pa 30% y e emision di CO_2 lo baha cu mas di 60%. Tur esaki tin como consecuencia tambe cu e refineria su estadia na Aruba ta garantisa. Transicion di fuel-oil pa gas ta un jointventure entre Valero, WEB Aruba N.V. y GasUnie.

Gas likido ta wordo transforma den gas y for di un tankero esaki lo wordo transporta via tubonan pa Valero y WEB Aruba N.V. E tubonan aki ta wordo construi dor di GasUnie. Despues di 2015 GasUnie ta bay construi un terminal di gas cu ta un proyecto di 200 miyon euro. Perspectivanan pa GasUnie ta grandi ya cu e otro islanan tin e mesun problema cu coriente y e solucion ta mescos cu na Aruba.

ATA Sui-Generis y Aruba Beach Club cu reconocimentonan



RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority tawata tin e placer pa honra e pareha A. Malcolm Wright y Sra. Ann Wright como pasahero distingui pa Isla di Aruba.

Den un ambiente ameno, Sra. Darline de Cuba representante di ATA Sui-Generis a haci entrega di e Certificado den presencia di Gerente Sr. Guest y Sra. Gail Sahit-Mahabeer di Marriott Ocean Club y a gradici tur presente den nomber di Gobierno di Aruba pa nan sosten pa cu Aruba. Pareha nan ta sumamente feliz cu nos bunita Isla y cu nos solo briyante y variedad grandi culinario.

Durante e International Expo Destination Innovation

24ora ta presente cu su booth na # 29

TRABOUNAN intensivo ta andando pa awe diabierna 27 di mei 2'or di atardi ora e apertura oficial tuma lugar di Expo Destination Innovation organisa pa Camara di Comercio di Aruba. 24ora.com ta sponsor principal di e evento y nan mes lo tin un booth durante ambos dia di e Expo, esta dia 27 y 28 di mei. Lo tin mas di 25 compania presente y esaki lo ta den Rennaissance Convention Center. N'e booth e publico presente lo por sera conoci un tiki di cerca di e servicionan inovativo cu e compania ta ofrece apesar di e website mes.

Tambe clientenan y prospecto clientenan lo por pasa combersa libremente cu e team di 24ora.com. Awe diabierna atardi pa 4 or tambe 24ora.com lo bay lansa un producto nobo y inovativo pa comunidad di Aruba y esnan den exterior.

Ta invita Aruba completo pa bishita e expo awe diabierna entre 2 or cu 6 or di atardi y diasabra entre 10 or di mainta y 6 or di atardi na Rennaissance Convention Center. Tambe diasabra 28 di mei 2011 pa den Sala#1 24ora.com lo tin un presentacion di 15 minut pa elabora riba e mundo di mercadeo online.



Sra. Cornelia Richardson 25 aña den servicio di WGK

WIT Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu cincuenta aña riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende. Dia 1 mei 2011 Sra. Linda Kelly-Croes coordinadora interino di Wit Gele Kruis a otorga den nomber di Directiva y Personal un cheque na Sra. Cornelia Richardson como gradicimento pa su bon trabao cu a cumpli 25 aña den servicio di Wit Gele Kruis como assistent di consultatie buro.

Ariba e potret: Sr. Gino Goeloe, Sra. Cornelia Richardson y Sra. Linda Kelly-Croes.



Durante conferencia di prensa

Comision Bernadina Growell a anuncia su prome actividad cu ta un Festival di Canto

DIARAZON ultimo, durante un conferencia di prensa Comision Bernadina Growell, a anuncia su prome actividad cu ta un Festival di Canto di cancionnan di Bernadina q.e.p.d.

E comision a mira luz di dia 28 di maart ultimo y ta resultado di union entre representantenan di Fundacion Pro Cultura Arubano, miembronan di Directiva di Centro di Bario Brazil, famia y amigo(a) nan di Bernadina Growell Q.E.P.D.

E ta consisti di 11 miembro cu Pastoor Jario Maduro como Consehero General. E miembronan ta sra. Lena Orman-Kock, Secretaria y representante di e famia; Persey Jeandor como secretario interino, Wim Maduro, tesorero, Lionel Croes y Marijke Croes, Relacionista Publico, Mariano Bermudez encarga cu decoracion y arte, sr. Francisco Harms, comisario y Centro di Bario Brazil, sr. Leonardo Rasmijn, vicepresidente y Mervin Ras, Presidente di e comision.

Metanan di e comision ta duna balor y reconocimento na labor y logronan di nos gran y inolvidabel Mama di Cultura di Aruba, documenta y conserva su pertenencianan y conscientisa nos pueblo, en special nos hubentud, encuanto e personahe importante aki di nos cultura y su influencia riba desaroyo di nos cultura.

E comision a logra cu Gobierno a duna e caya unda Bernadina tabata biba e nomber di "Caya Bernadina Growell".

Ya caba preparacionnan ta andando pa cu desvelo di e caya cu lo tuma lugar dia 3 di september benidero.

En bista cu dia 3 di september ta alabes dia di celebracion di Bario di Brazil, Centro di Bario Brazil ta organisa un parada y desfile cultural net despues di e desvelo y riba mesun dia lo haci apertura di un exposicion dedica na Mama di Cultura q.e.p.d.

Pa recauda fondo y pa garantisa siguridad p'e cas y pertenencianan di Bernadina cu intencion pa den futuro haci e cas un museo, e comision, cu cooperacion di Fundacion Pro Cultura Arubano y Centro di Bario Brazil, ta organisando e Festival di Canto menciona.

Pa inscripcion por tuma contacto cu sr. Persey Jeandor, cell. 733-6007of cu sra. Lilian Besselinck, cell. 564-0514.

Cada un di e miembronan a duna informacion durante e conferencia di prensa y a gradici miembronan di prensa presente di antemano pa nan cooperacion. E comision a pidi miembronan di prensa nos pueblo pa keda pendiente p'e gran festival cu lo tuma luga dia 2 di juli benidero na Centro di Bario Brazil. Lo tin 15 pa 20 cantante cu lo ser acompaña dor di sr. Robert Maduro y su banda.



Torneo Clasico 40 Plus entre Aruba- Boneiro- Corsou

OTRO siman Diahuebs 2 juni dia liber" Hemelvaart " ta start Sali pa di 3 aña consecutivo e torneo Clasico 40 + entre Aruba, Boneiro y Corsou na veld di Kudawecha. Torneo organisa aki na Aruba pa Kibaima Total Services Softball Team. E prome campeon di e torneo aki tawata Baranca di Corsou, aña pasa tawata Lengend di Aruba e aña aki bin wak pa bo mes kende lo ta e campeon. E weganan valido pa e titulo maximo di e torneo ta cuminsa Diahuebs 2 juni awor pa 11:00 di mainta sigui pa Diabierna 3 juni pa 4or di atardi despues Diasabra lo tin 5 wega entre nan esun di semi-final cuminsando for di 11:00 di mainta y ta continua Diadomingo mainta pa yega e gran wega final pa 1or di merdia. Hunto cu e weganan aki valido pa e torneo Clasico 40 + lo bay tin diferente partido amistoso entre nos ekiponan di Aruba tambe sin laga afo algun bon wega di DOMINO animacion lo ta den man di DJ Leo Koolman cu sigur sigur lo sa di complace tur esnan presente cu su musica bon varia.
Bar y cushina lo ta super bon surti cu suficiente cos di refresca garganta den e calor cu ta haciendo e dianan aki y come barica yen na estilo Clasico 40 plus KIBAIMA. yega cerca disfruta di softball di caliber halto cu hungadonan cu poco tempo atras tawata superstarnan tanto di baseball como di softball mes asina ta no perde e chance aki otro aña e torneo lo bay ta na Boneiro y te aki 3 aña e lo ta bek na Aruba.

Casonan penal cu Corte di Husticia di Prome Instancia lo trata awe

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	D.A.F.	Pro forma. F. ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un persona cu un arma (esta, un pida palo) riba 3 di februari 2011, dor di dal e varios biaha cu e palo na su cabez y/of su pia, dor di cual e persona a resulta herida y/of a sufri dolor. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata un otro persona cu un arma (e pida palo) riba 3 di februari 2011, dor di dal e varios biaha cu e palo na su braza y/of pia, dor di cual e persona a resulta herida y/of a sufri dolor.
08.15	E.R.C.	Pro forma. C. ta wordo acusa di a comete actonan indebido cu un mucha den e periodo di prome di januari 2004 te prome di april 2007.
08.15	S.R.W.	Pro forma. W. ta wordo acusa di ladronicia cu violencia di un of mas saco di placa cu 35.000 florin di un compania riba 4 di februari 2011. E violencia tabata encera cu el a dal un persona cu mokete na su cabez.
08.30	Z.G.J.G. M.A.T.M. R.R.G. H.E>B. S.C.B. S.S.C.	S.B. y H.B. y T.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta cocaine den e periodo di 10 di november 2010 y 9 di december 2010. R.G. y T.M. y Z.G. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a intencionalmente importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion un cantidad di cocaine y/of heroine riba 9 di december 2010. G. y T.M. y Z.G. ta wordo acusa tambe di a, conhuntamente cu un otro of otronan, a importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion cocaine den e luna di november 2010. T.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a importa y/of tabatin hennep den su posesion riba 9 di december 2010. C. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, a importa y/of transporta y/of tabatin den su posesion cocaine den e periodo di 3 pa 9 di december 2010. S.B., H.B. y R.G. y T.M. y Z.G. y C. ta wordo acusa di a participa na un organizacion criminal den e periodo di prome di oktober 2010 te 9 di december 2010.
09.15	A.O.J.F.	F. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronicia di un camera y mas pertenencia di un persona riba 6 di april 2011.
10.00	J.J.G.F.	F. ta wordo acusa di ladronicia den un cas di un telefon di un persona den e periodo di 3 pa 4 di april 2011.
10.30	A.M.M.	M. ta wordo acusa un persona cu un crimen contra su bida riba 5 di januari 2010, dor di bise na un forma intencionalmente menazante: 'Mi ta bay mata bo'. Tambe e ta wordo acusa di a intencionalmente maltrata e mes persona aki cu un arma (esta, un kruk) riba 5 di januari 2010, dor di dal e varios biaha cu e kruk na su lomba.
11.15	M.D.F. M.P.M.	F. ta wordo acusa di posesion di cocaine riba 9 di oktober 2010.

Tayer "Getting to know the Drums" cu Carlos Bislip den Scol di Arte



Scol di Arte su tayernan ta sigui!!
E biaha aki ta un tayer di drum bou guia di e maestro grandi Carlos Bislip. Tur 4 diasabra mainta den juni di 9or pa 10.30or. Maximo 10 persona. Pa e ta pagabel pa hopi hende ta cobra solamente 65 florin pa e tayer. Tur hende ariba 15 aña cu ta gana di siña y haya sa un tiki mas di drumset por inscribi. Si interes ta grandi por pensa ariba un otro grupo di 11or pa 12.30or. Pero un biaha mas te maximo 10 persona. Motibo ta cu e cantidad di drumset cu lo tin ta solamente 5 drumset cu lo wordo uza "om de beurt" pa 2 cursista, den forma di "observa – toca – observa - toca"

Deseo di Carlos ta pa den un ritmo suave y "sin drempel" yuda tur hende haya sa algo di drumset. Durante e 4 encuentronan aki lo comparti informacion tocante e.o.: Historia breve di e drumset, componente nan di e snaredrum, elementonan fundamental pa toca drumset, elementonan primario y secundario di e drumset, otro acesorionan, diferente style di musica di Caribe y tambe di otro region, exploracion "hands on" di e zonidonan, splicacion y demostracion di styles drumming cu ta uza e set up tradicional di e drumset y e set up di e drumset cu e otro acesorionan y improvisacion.

Carlos Bislip tin su Bachelor Degree for di Berklee College y su Masters Degree for di Boston University. E tin añanan di experiencia como docente na Scol di Musica Rufo Wever. Diferente concierto grandi na Aruba e la percura pa organisa nan. Tambe hopi musico grandi di diferente parti di mundo e la sa di trece Aruba pa toca hunto cu nos propio artistanan. Presentacionnan di luna di Jazz na Aruba ta den man di Carlos. Tambe pa diferente tayer pa mucha y hoben e la percura.

Inscripcion por tuma luga na Scol di Arte tel: 584-9148 y oficina di UNOCA 583-5681. Carlos ta convenci cu tur hende cu tin e deseo grandi di toca algo ariba drumset tambe mester por haya e oportunidad aki, pesey e ta kere den e forma "sin drempel"!!!

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pueblo ta soda sanger pa Gobierno fiesta

KI dia e malgastamento y derochamento di placa di pueblo lo caba aki na Aruba.? Gobierno ta bay y otro ta bini, pero e fiesta di malgastamento y derochamento di placa ta sigui keto bay. Pakico nos gobernantenan mester para bira asina sinberguensa ora ta trata y traha cu placa di pueblo ¿ Gobierno ta bini cu medidanan pa strangula e pueblo y ta e pober e menos fortuna tin cu carge pa Gobierno por fiesta. Nos prome Minister Mike Eman mester ta consciente cu ora Bo pidi pueblo pa hala faha mara, pasobra situacion di Aruba ta malo, mester por hala su propio faha mara tambe, y duna ehempel y cuminsa cu su mes. Con por ta posibel cu nos 21 Parlamentarionan por permiti y acepta pa ministernan derocha y malgasta asina tanto placa di pueblo den biahamento. Esnan di Dialogo Social no ta weita esey???,unda Raad van Advies a keda????? Unda Centrale Bank a keda???? unda e instancianan concerni manera Camara di Comercio cu ta yama pa proteha Aruba su bienes nan a keda?????? of nan tambe ta haya algo bou mesa pa tene nan boca cera. Awor mas cu nunca mi ta comprende pakico e ansha y deseo di politiconan pa keda den Gobierno ta asina grandi, simplemente pa haya e oportunidad di horta malgasta y derocha placa di pueblo, otro manera mi no ta weita. Ki dia lo weita un mehoracion den situacion di Aruba, te ainda ningun Gobernante a haci algo cu brandstof clausule cu ta solamente subi e ta keda subi keto bay. Valero W.E.B y Elmar ningun Gobernante kier mishi cu nan, lo tin un secreto cu pueblo no ta na altura di dje ainda ? of kisas lo tin un post di placa scondi den W.E.B y Elmar ? cu ta gobernantenan so sa di dje pa ora di campaña nan ta uze. A bini cu windmolen, pero ta esun cu a trece so a gana placa, coriente ta subi keto bay. Valero ta haya e crudo di mas sushi cu tin, cu pa no bente afo ta bende Valero na prijs di baca flaco, toch keto bay brand stof clausule ta sigui subi. Valero su ganashi di biyones tabata asina halto cu por a permiti e luho di keda cera pa mas cu un aña. Ta un triyonario so por cera su compania y pa ora cu E kier E bolbe habie bek. Gasolin cuminda awa y coriente dia pa dia ta bira mas caro y ta descontrola, medida y mas medida ta na caminda, atraconan ta di dia cla, delincuencia a aumenta, ladron y Gobernantenan ta fiesta, pero e pueblo ta sclama y yora pa nos siguridad cu ta na peliger. Stranheronan di Europa y di pais Latinonan ta drenta Aruba na gran escala, cu poco poco ta mata e poblacion di Arubianonan, tambe nos cultura y nos idioma papiamento, tur esakinan cu permiso di nos propio Gobernantenan, contal nan keda den gobierno pa por sigui derocha y malgasta placa di pueblo. Si esnan cu ta considera nan mes un Arubiano, tuma e situacion aki hopi na serio !

Nos futuro generacion, unda cu e poblacion chikito di Arubianonan cu a keda lo no tin trabou pa nan mas. E stranhero tur locual cu nan gana na placa aki na Aruba, nan ta post e pa nan Pais, pa despues nan bay pa disfruta di e pension cu nan a haya aki na Aruba na nan Pais. Si no frena e situacion aki nos Arubianonan lo para bira esnan di tres categoria, nan trabou lo ta waiter bartender busboy pomp y winkel bediende metsla y helper di carpinte, esaki lo ta e cuponan di trabou pa e Arubiano su futuro generacion. E miho dokter abogado y maestronan lo bini di Europa. Ya caba Aruba ta yena cu Hulandes Europeonan den Gobierno, na Boneiro Hulandesnan a podera di e luga, Corsou no falta mucho y na Aruba e plan ta den preparacion pa Mike Eman, kico lo para bira di E Arubiano INDJANG cu semper a sa di lucha pa su pueblo su identidad dignidad honor y orguyo, pa Gobernantenan hinke den man di stranheronan. Pa pone un stranhero trapa un Arubiano ta haci hopi dolor E ta un ofensa di mas grandi cu tin pa un Arubiano. Nos Gobernantenan mester para firme banda di E Arubiano y no permiti pa hale un banda pa otro tuma su luga, nos mester siña aprecia loke ta di nos. Na e momento aki ta haci hopi falta di un homber manera Shon A Eman (Q.E.P.D) cu su lucha Arubiano, unda cu den su reunionnan publico E tabata grita cu Aruba ta di Arubianonan y cu Cachi Cambitonan Macambanan Hulandes mester bay, pa no dal pueblo di Aruba un cara abou. Y awe su yiu Mike Eman su lucha ta pa yena Aruba cu Cachi Cambitonan Macambanan di Hulanda, y ta dispuesto pa dal Aruba un cara abou. Ohala cu por lanta un Partido nobo cu E lucha Arubiano di Shon A Eman. E ora ey ta otro gay lo canta. Shon A Eman (Q.E.P.D) Bo Lucha Arubiano awor aki y mas cu nunca ta haci Aruba hopi hopi falta.

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A
Tel 584-7280

Invitacion pa e caminda di luz na Savaneta

PASTOOR Toti hunto cu cooperadonan ta participa cu awe diabierna 27 di mei tin caminda di luz den bario di Savaneta.

E caminda di luz lo cuminsa na cas di famia Ada y Ivo Geerman-Paskel, Savaneta 208-D (patras di e cas di Mathilda Paskel), otro banda di General Store, banda di caminda grandi). E ta cuminsa pa 6 'or di atardi y ta termina cu un Santa Eucaristia na misa Sagrado Curason di Hesus.

Caminda di luz ta un reflexion cu nos ta resa mescos cu nos ta resa caminda di cruz, e tambe tin 14 stashi. Si nos a compaña Cristo Hesus den su caminda di cruz pa salba nos, awor nos tin cu sigui compañe den su caminda di luz. Pesey, na un manera special den tempo di Pasco di Resureccion, nos kier sigui Hesus den su glorificacion, contemplando e manifestacionnan mas importante cu a sosode despues di su Resureccion.

"Despues di cruz, a yega luz". Cristo Hesus ta e luz y ta haci nos tur bira yiunan di luz. "Ban cana e "Caminda di Luz"! Pa esnan cu no tin e buki, lo tin na benta e dia ey. Corda bin cu un flashlight.

Un strea



MANERA un strea bo tabata briya cu un fulgor, cu tabata contagia tur esnan cu tabata tin e dicha di por a disfruta hunto cubo, momentonan yen di alegria di gozo y di hopi orguyo.

Varios biaha bo a sa di destaca den bowling, bo deporte favorito, treciendo cas varios medaya. Bo a demostra bo disciplina y bo perseverancia, cualnan tabata un ehempel pa tur bo compañeronan, mustrando nan cu nan tambe por logra hopi.

Hopi a stimabo y bo a stima hopi y den cas bo tabata hopi stima y bo a haci nos sumamente feliz, pero ay ……… nos Creador tabatin mester di un Angel mas y e'la manda yamabo.

Dushi, bo a laga un gran bashi y hopi dolor, pero ta voluntad di nos Señor y nos tin e speranza cu un dia nos lo bolbe ta uni.

Dedica na nos yiu stima, Melisa Magdalena Andrade, cu lo ta celebrando su fecha di nacemento dia 29 di mei, y manera tur aña, nos lo a celebra su cumpleaños, segun su deseo, sinembargo e aña'ki, deseo di Papa Dios tabata pa Melisa celebre den cielo, rondona di tur angel.

Lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa recorda Melisa su cumpleaños diadomingo dia 29 di mei na misa San Francisco na Orajestad, pa 7'or di anochi.

7 Secreto di famia cu nivel abou di stress



ENTRE 2002 y 2005 investigadonan di 'University of California, Los Angeles' (UCLA) a observa con 32 famia den nan ciudad ta anda cu e combinacion bida familiar y trabou. Tur mayor cu a participa na e investigacion ta traha, tin 2 of mas yiu y tin hipoteca pa paga. Interesante ta cu circunstancia di esnan observa durante e investigacion ta similar na hopi famia na Aruba. Kico abo por haci pa baha e nivel di stress den bo famia? Fundacion Pa Nos Muchanan (FPNM) ta spera cu e articulo aki por ofrece herment practico cu bo por uza den e rutina diario di bo famia. E 7 puntonan pa bo tin un famia cu nivel abou di stress segun e investigacion ta:

Punto 1: Parehanan cu nivel di stress abou no ta reparti tarea

Un parti di e investigacion a observa con e tareanan den cas ta reparti. Resultado ta cu parehanan ta sinti nan mes bon ora nan ta sinti cu nan ta trahando na un meta comun. Generalmente hende muhe a resulta di ta haci mas den cas. Sinembargo hende muhenan den un relacion satisfactorio a remarca cu ta parce cu nan casa/partner sa di su mes loke e mester haci. E parehanan aki sa papia cu otro tocante e meta cu nan tin cu nan famia. "E motivacion ta nos ta haci algo pa nos famia! No ta ami ta haci bo un fabor." Den algun caso e observadornan a remarca cu unda e mama expresa aprecio, esaki ta motiva e tata pa yuda den trabao di cas.

Punto 2: Famianan cu nivel abou di stress tin momentonan di duracion cortico pa ta hunto.

Tur mayor tin fantasia tocante e vacacion special pa nan famia of pa pasa un dia cu e casa/partner y yiunan. Traha na relacion fuerte den famia ta consisti di hopi momentonan cortico pero agradabel. Hopi mayor ta pensa cu nan mester crea eventonan grandi pa ta hunto. Loke e observadornan a ripara durante di e investigacion ta cu hopi famia no ta consciente di e diferente oportunidad cu nan tin pa conecta cu otro. E momentonan aki por ta e rato cu e mayor ta peña cabey di e yiu of e momento cu e mayor ta apoya su yiu haciendo deporte. Otro ehempel ta ora e mayor y yiu ta doblando paña, e yiu ta haci chansa cu e mayor. E ta un momento cu tin harimento y wega entre mayor y yiu mientras nan ta haciendo algo di rutina diario. Segun un di e investigadonan "Quality time" ta tempo cu e educador ta aparta pa su yiu. Esey ta haci cu hopi famia ta faya den duna atencion na e actividad diario cu ta conecta e famia cu otro. Un ehempel ta ora un tata yega cas, su famia contento pa mir'e, ta stop un rato cu loke nan ta haci pa salud'e. Un situacion contrario na esaki ta ora e tata yega cas, tur den cas ta sigui cu loke nan ta haci y e mama ta puntra e tata si el a pasa supermercado pa cumpra loke el a pidi'e. E situacion cu e tata a haya momento cu el a yega cas ta influencia su comportacion e anochi ey. E por parce di menos importancia, pero ora cualke miembro di famia drenta su cas e mester por sinti cu e ta importante pa su famia.

Punto 3: Mayornan cu nivel abou di stress ta "role model" y no amigo.

Ora bo trata bo partner cu respet no solamente e ta bon pa bo matrimonio/relacion pero tambe e ta influencia e dinamismo den famia. Yiunan cu nan mayornan ta trata otro cu pasenshi y ta sostene otro, tin tendencia di ta mas respetuoso y tareanan den cas ta cana miho. Esaki contrario na parehanan cu ta impaciente, sarcastico of critico. Actividadnan chikito manera prepara cuminda y traha huiswerk ta cana sin problema. Mescos ta conta pa mayornan cu ta pone regla pa nan yiunan compara cu esnan cu ta laga e muchanan yuda tuma decision. Segun e investigacion mayornan cu ta delega trabou tin menos problema di comportacion, compara cu mayornan cu ta laga e yiunan scoge loke nan kier yuda cune den cas. Un di e observadornan di e investigacion ta remarca cu tabatin hopi humor envolvi den e famianan unda e mayor ta reparti tarea, sin mester a puntra: ken ta e hefe?

Punto 4: Ritualnan den cushina di famianan cu nivel abou di stress.

Hopi di e mayornan observa ta pasa sigur un ora ta cushina. Esey ta conta pa cuminda fresco y cuminda procesa. Mamanan cu ta uza cuminda procesa tabatin tendencia di agrega p.e. pasaboca of un berdura adicional pa compensa e cuminda procesa. Loke ta resulta den



mas tempo den cushina. Ademas a observa cu ora e mucha yuda den cushina, e ta come loke tin. Generalmente e ambiente ta bon den e casnan unda e muchanan ta yuda den cushina!

Punto 5: Mayornan cu nivel abou di stress ta tuma 5 minuut di tempo pa nan mes.

Bo ta yega cas cansa di un dia largo di trabou. Con bo por gosa di e tempo familiar? E secreto di e mayor: tuma entre 5 pa 10 minuut pa haci algo pa su mes. Esey ta yuda crea un clima positivo den cas pa resto di anochi. Algun ehempel ta tuma tempo pa haci ehercicio, muha mata den cura of come algo. Hopi biaha un mayor ta sinti'e malo dor di tuma tempo pa haci algo pa su mes. E investigacion aki a prueba importancia di haci algo pa bo mes maske ta pa 5 minuut so!

Punto 6: Famianan cu nivel abou di stress ta wak television hunto.

Tin hende ta sinti nan malo ora despues di un dia largo na trabou, nan ta sinta hunto cu nan famia wak television. Ta claro cu preferibel ta haci algo activo cu famia en bes di sinta wak television. Sinembargo un resultado di e investigacion ta: e famia cu ta wak television hunto, a demostra di tin un relacion hopi cera cu otro. E forma con e famia ta cera cu otro ta dor di comparti snack, apoya e team cu a score den deporte of si ta trata di un programa di pregunta y contesta, e famia hunto ta contesta e preguntanan. Ora e famia hari algo cu pasa na television e ta un momento di comparti. E momento ey lo keda marca como un momento agradabel den memoria di tur. Pues, pa e dianan cu ta dificil haci un actividad deportivo cu bo famia, sinta wak television ta un bon alternativa.

Punto 7: Famianan cu nivel abou di stress ta balora ritual diario.

Mescos cu den educacion di mucha, rutina y continuidad ta e base pa un relacion por prospera. Por ta na final di un dia e pareha ta sinta bebe algo of hunto ta conta e yiunan un storia prome cu nan bay drumi. Tin hende por considera e momentonan aki como insignificante. Sinembargo nan ta percura pa un bon ambiente den cas y ta trece parehanan mas cerca otro. Tin biaha ta parce cu situacionnan negativo ta determina dia di un mayor. Pero ora nos por relaha nos por aprecia e momentonan cu ta importante pa bida familiar. Segun un observado durante e investigacion un mama a sunchi su yiu prome cu el a bay drumi. E yiu a reacciona bisando: "Sunchi mi un biaha mas". E mama a sunchi e un par di biaha mas. E ehempel aki ta mustra cu pa insignificante e momentonan chikito aki parce, nan ta di hopi importancia!

Despues di lesa e articulo aki kisas bo por pensa mas punto pa baha nivel di stress den bida familiar. Ta bon pa haci bo mes e pregunta: kico ta e bon custumbernan den mi famia? Para keto y reflexiona riba nan. Bo por introduci otro bon custumber pa sigui mehora calidad di bida familiar. E secreto pa exito ta: duna atencion y balor na cosnan chikito cu parce insignificante pero tin balor grandi.

Articulo basa riba: "7 secrets of low-stress families" - www.redbookmag.

Pa pregunta y informacion tocante educacion por acerca Fundacion Pa Nos Muchanan, Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658. E-mail: info@fpnm.aw, website: fpnm.aw.

Arco Iris Kleuterschool di bishita na Holiday Inn Resort Aruba









EMPLEADONAN di hotel a ofrecenan un rond leiding y a laga tur e muchanan observa y experiencia e diferente trabao y profesionnan cu tin na e hotel. Mientras nan tabata disfruta di un dushi treat e muchanan sabi y spierto a haci pregunta y tambe por a conta tur locual nan a siña e mainta aki. Asina Holiday Inn ta yuda inspira e futuro generacion di Aruba pa haya amor pa e profesionnan den e industria turistico.



Flora y Fauna Guid'e

English : Pied-billed Grebe
Papiamento : Sambuyado pico diki
Dutch : Dikbekfuut
Scientific : Podilymbus podiceps

The Pied-billed Grebe can be found from Canada to Argentina; a true American. At Tierra del Sol, three pairs have successfully bread young this year. This bird is a true diver and whenever danger may arise it escapes by diving and swimming away rapidly under water; sometimes quite a challenge for the photographer to follow. In this picture the parent to the left has a broad black band encircling its bill. Its young still has extra camouflage traits on its head.(Photo: Greg Peterson)

Courtesy: Aruba Birdlife Conservation *You can help save our birds!*

Jose Chaco Cornelio tabata grandi na e 3er Copa Internacional di Santo Domingo











SIMAN pasa Grand Master Jose Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center tabata na Santo Domingo pa e 3er Campeonato Internacional Copa Santo Domingo. Na e campeonato aki Grand Master Jose Chaco Cornelio tabata e Technical Director di e evento. Technical Director ta e posicion di mas halto cu tin den un evento. Aki tur responsabilidad ta cay ariba e Technical Director cu tin e tarea di dirigi full e campeonato dunando cada referee internacional ordo pa asina nan por haci nan parti.

Mester a pone un technical meeting cu tur e refereenan y coachnan pa asina nan sa ki regla lo wordo aplica den e 2 dianan di campeonato. Tabata tin 2 veld y 500 atleta for di; Sint Maarten, Haiti y Santo Domingo. E campeonato a dura dos dia door di e cantidad di participante. Prome cu cada evento, mester papia cu cada referee y coach di cada scol participando tocante e reglamentonan cu lo wordo aplica pa e evento di dia.

Den e evento aki a haci uzo di e ultimo reglamentonan internacional di World Taekwondo Federation cu ya caba ta na vigor. Tabata tin varios referee internacional y nacional for di Santo Domingo na e Campeonato aki. Mirando e experencia y reconocimento cu Grand Master Jose Chaco Cornelio tin den Taekwondo a haci cu Santo Domingo a haci un yamada na Grand master Jose Chaco Cornelio pa dirigi nan campeonato.

Durante e campeonato Grand Master Jose Chaco Cornelio a para head referee tambe pa asina mustra nan con un referee mester para durante un combati y haci diferente actonan cu a caba di wordo introduci pa World Taekwondo Federation. Na Korea for di unda cu Grand Master Jose Chaco Cornelio a caba di bin y na unda cu Aruba tabata tin 3 participante e la haci un tremendo trabou como referee internacional. Grand Master Jose Chaco Cornelio a para referee pa e pelea di damas na unda cu Francia a gana for di Korea.

Un pelea hopi cayente na unda cu ambos damas tabata determina pa gana. Aki mester a tuma decision ken lo bira campeon mundial hunto cu e otro refereenan. Tur tabata acuerdo pa e Francesa Gwladys Espangue di -73 kilo gana. Cada campeonato internacional cu Grand Master Jose Chaco Cornelio atende e ta wordo confronta cu cosnan nobo of straño den un combati y sa tin incidentenan cu tin biaha sa bay for di man, specialmente ora ta trata di un final pa bira campeon mundial of sub campeon mundial.

Netamente e aña aki Yulis Gabriel Mercedes for di Santo Domingo a sali di 3er luga den e campeonato mundial na Korea y awo ta na di 6 luga ariba puesto mundial. Cu e campeonato a wordo organisa na honor di Yulis Gabriel Mercedes ta algo hopi grandi .Otro aña ta bay tin e World Cup na Aruba na unda cu nos ta bay tin hopi paisnan cu bringado di primera clase aki na Aruba bringando y Grand Master Jose Chaco Cornelio ta bay ta central pa e campeonato mundial aki na Aruba.

Un palabra di gradicimento na e federacion di Taekwondo di Santo Domingo pa e oportunidad brinda na Grand Master Jose Chaco Cornelio pa asina e por a dirigi nan campeonato.

Britannia ta preserva speranza campeonil



SV Britannia diarazon anochi, 25 mei 2011, a gana su prome partido den e di dos buelta di e play-off semi-final derotando Deportivo Nacional cu score 2 – 0.
E medio campista Giovanni Thode a marca ambos goal pa sigura Britannia un victoria importante.
Britannia asina ta mantene su speranza den e campeonato final. E foto ta mustra accion di chalaka di e delantero Sebastian Montoya di Britannia den e area penal di Deportivo Nacional. (Photo by Anthony Carlo).

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"The Lord is my shepherd I Shall Not Want."
23rd Psalm

With deep sympathy we announce the death of:

Euna Gilkes James
(better known as: Maachi of Mamie)
Sunrise February 28th, 1917 - Sunset May 23rd, 2011

Left to mourn are her:
children: Cicely, James Morris and children:
Caren,Carolyn, Samuteh,Judy,Jennifer, (USA)
Sylvia Gilkes and children Siegfried, Petra, (Holland)
Sandra Gilkes and son Angelo, (Aruba)
Fitzroy and Mina Gilkes (St. Maarten)
Judy Gilkes, (Aruba)
Ken, Joyceline Gilkes and children Jesus, Vanessa, Kenya, (Aruba)
Franklin, Helena Gilkes and sons: Roozani, Rashidi, (Holland)
Perry, Elsa Gilkes and children Natasha, Gabriel, Ruby, (Aruba)

Sisters: Millicent Bailey and children: Eudene, Vincent, Henry, Heraldo (UK)
Oneil Trotter-James (USA)

Nieces & Nephews: Eudene, Vincent, Henry, Heraldo, Elsworth

Grand Children: Sandra, Sonia, Glen, Renee (Holland)

Great Grandchildren: Gala, Bo, Ruby, Shaniqua, Naomi, Keighly, Sidney, Reina, Joshua, Regan, Lila, Niarah, Lauren, Elijah, Taylor, Jomiah (USA/Holland)

Families: Gilkes, James, Bailey, Leslie, Arrindell, Amador, Munoz Concepcion

Close friends: Family Craigg, Matthews, Richardson, Alberto, Amoroso, Thomson, Raymond, Andrews, Celaire, Hodge, Meyers, Members of the Wesley Methodist Church & Circuit, Rev. Relis Martin Riley, Rev. Rolle, Rev. Warrell.

The Funeral Service will take place on Tuesday May 31st at 3 pm at the Wesley Methodist Church in
Long Fellow Street 2, in Oranjestad. Mrs. Euna Gilkes will be laid out from 1:30 pm in the Wesley Methodist Church. The interment will take place in the Government cemetery in the Caya Ernesto Petronia.
Condolences at Mementomori Funeral Home on Monday May 30th, 2011 from 7-9 pm.

Instead of flowers a box will be available at the church for a good cause.

If in our sorrow we may have left any names out please accept our apologies.

After the funeral no condolences at home.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cerca dios mi ta na paz manera un yui cerca su mama.

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di nos
Mama , Abuela , bisa Abuela:

Senora Luisa(chucho) Maduro Koolman
* 25-08-1930 † 25-05-2011

Na nomber di si yuinan:
Betico Maduro
Walty Maduro
Judith Maduro y famia
Boy y Martha Maduro y famia
Ina Maduro y famia
Johny y Marjan y famia
Juni y Trixie y famia
Olivia y Junior y famia
Nieta y nietonan:
Gildward, Tiara, Felisha, Nathalie, Sowfi, Maikel,
Zaliene, Chantilly, Joshua, Giorgio ,Brigitte, Julian, Alvarito y Juliete.
Bisanieto nan:
Zylon, Kelishee, y Zion

Ruman:
Sra. Gregoria (goya) y Epifanio Geerman

Cuña y swanan:
Sra. Viuda Anita Koolman y famia
Sra. Viuda Rosita Koolman Kock y famia
Sra. Viuda Ofelia Oduber y famia
Sra. Viuda Carmen Jacobs y famia
Sr. Joaquin Maduro y famia
Sra. Sonia Maduro y famia
Sr. Viudo Marciano Maduro y famia
Sr. Querino Maduro y famia

Amiganan di cas: Nanachi, Susana y Brigitte.
Prima y primonan, sobrina y sobrinonan, comer y compernan, ihanan, tanta y omo nan.

Famia: Maduro, Koolman, Geerman, Willems, Angela, Rasmijn, Donata, Clarissa, Ramirez, Becker, Dabian, Oduber, Jacobs, Valdez Fleming, Yarzagaray, Loefstop, Orozco, Bikker, Camara, Abbo, Kock, Wester, Coll, Alberts, Dirks, Rafini, Peña, Croes y demás famia ta invita tur amigo, bisina y conoci pa asisti na e acto di entiero cual lo wordo anuncia despues, saliendo for di Misa Imaculada concepción pa santana católico na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Imaculada Concepcion.
Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Ocasión pa condolencia lo ta un dia promer cu entiero na Aurora Funeral Home

Polis a tene control riba caminda di Sasaki y na Oranjestad

DIARANSON polis di Oranjestad a tende control di trafico riba Sasaki. A controla velocidad di trafico y tambe faha di siguridad. Varios boet a wordo duna tanto pa velocidad halto como pa faha di siguridad y un motociclista a haya boet pa core brommer sin helm. Entre 2'or y 5'or di atardi nan a para na altura di Imelda Kleuterschool, nan a duna un total di 50 boet na automobilistanan cu ta falta papelnan necesario di e auto y atrobe pa faha di siguridad. Polis lo sigui tene control den trafico.

Digicel ta mehorando su red pa brinda e miho servicio na su clientenan

DIGICEL ta mehorando su red na Aruba, Boneiro y Corsou y como consecuencia clientenan por experiencia poco dificultad cu comunicacion e dianan aki. Digicel kier informa tur usuario cu e "upgrading" aki ta pa un tecnologia mas avansa y ta den fase final y ta sigura tur cliente cu esaki lo trece aun mas miho servicio ariba e red di Digicel. E meta principal di Digicel semper ta y lo keda pa brinda e experiencia di cliente mas miho, amabel y eficiente. Digicel ta gradici tur cliente pa nan comprension y pasenshi y pa nan confiansa den e Red Mas Grandi y miho.

Segun Maria Jose Groot Oliveira di Maria Bonita Tours NV

Mercado di Brazil a supera tur mi spectativa, como representante di mais di 40 mayorista

E inversion cu e gobierno di Aruba a haci pa e mercado di Brazil ta dunando su fruto, pa luna di juli hopi mayorista cu no tabata activo a supera den number di reservacion cu e vuelo regular di GOL, AVIANCA y COPA. Ta hopi importante e aporte cu e actual gobierno ta dunando na e aerolinea regular, no cu a mi ta contra e vuelo charter pero nos tin e mal experiencia den pasado cu promove vuelo charter tin biaha por tin un consecuencia di perdemento di vuelo regular door cu e aerolineanan regular no por competi cu tarifa di vuelo charter, pero ta importante pa sa cu e charter ta pa un temporada cortico pero e risico ta cu den un temporada cortico Aruba por perde un aerolinea regular cu ta produci pa nos henter aña, y a mi no ta papiando di Brazil so esey ta bal pa tur mercado, mayorista cu ta tuma Aruba na pecho y ta produci henter aña no ta traha cu charter y si cu aerolinea regular cu tin mas credibilidad cerca nan cliente, Aruba ta den un fase di cambio di su infrastructura cu ta hopi positivo, manera un centro cultural, revitalisacion di nos centro comercial, y den futuro un idea, ta pa inverti den e preparo di e trahado di e sector turistico, manera curso basico di Portugues, Spaño. pasobra nos ta esun cu ta busca e mercado Latino nos mester tin nocion di con pa cuida nan y purba comunica cu nan, berdad nan ta cumpra masha hopi mes, y ami por bisa cu mi 16 aña di experiencia cu Brasilero ta haci uzo di Taxi, cumpra tour averahe minimo di $200 dollar pa persona, shopping (eletronic manera camara, computer etc.., perfume, paña di marca, tas di marca etc..) y tin un motibo e articulo ey na Brazil ta hopi mas caro cu na Aruba esey ta algo extra cu ta haci cu Aruba lo bira hopi atractivo pa e Brasileronan cu ta bin bishita nos dushi isla, sin conta cu nos clima agradabel, siguridad, nos lama cu ta hopi bunita y limpi ta un tesoro cu nos mester cuide pa asina mantene e calidad di e producto Aruba semper halto. Actualmente Maria Bonita tour tin mas cu 50 mayorista siendo cu activo a mi por conta cu 40 mayorista inclui 2 (costa Rica), 2(Chile) y 01 (Panama) y tur e otronan di Brasil. E dollar na Brasil ta R$1.65 reales esey ta nifica cu e economia ta hopi bon y cu e Brasileronan tin mas poder di cumpra esey kiermen cu ta un mercado cu hopi potencial cu por garantisa pa Aruba un entrada pa e next 3 aña of mas, pesey e momento ta awor pa inverti y promociona Aruba na e mercado aki.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI		ZODIAC		
2:30	9:00	2:30	1189 Leo	
4353	8491	9:00	8041 Leo	
7567	0080	BIG FOUR	2:30	6528
3801	7542		9:00	0302

LOTTO DI DIA 01-02-30-20-26

DIARIO
2129
7686
6164

SUPER FOUR 9360

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Trigt
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 25 Mei 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.80	1.82	1.84
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	203.23	203.95	204.75
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	215.04	217.01	219.19
Euro per XEU. 100	248.31	250.58	253.09

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Armonía den amor a reanudá. E problemanan cu tabata pasando tawata pruebanan, cu ta haña solucionan definitivo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Laga e solucion di bo problemanan keda den mannan di otro. No pone mas responsabilidad riba bo, tuma e cosnan poco poco.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Duna cara na bo responsabilidadnan cu bo famia i cu bo trabou, asina bo ta librabo di lo negativo i di bo problemanan.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta recuperá di bo salúd, gracia na un hende cu ta yudabo i orientá bo pa bo quida bo mes mihó. Awor ta question di prevení i mantené bo mes.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo ta alcansá mas den bida si bo calma un poco i studia bo opcionnan. Tur loke bo ta proponé pa hasi, lo ta hopi facil di haña.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo equibocá, aseptá i siña di bo experencia. No sconde o ninga e cosnan cu a sali malu, ta manera bari bo stupi i sconde e sushi bou di tapijt.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ta momentu pa pone e cosnan unda nan ta pertenesé. Bo palabra sabí, directo i hopi convinsente ta lagabo solucioná conflictonan.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Den tur loke bo hasi, pone bo seyo, mustra bo estilo úniko, bo individualidad. No permití cu nan ta manipulábo pa otronan beneficiá nan mes.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Cultivá sosiales. Invitá personanan clave cu por yudabo den bo proyectonan i compartí cu nan bo ideanan.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo no kier pa cosnan sosodé rápidamente, baha bo ritmo di trabou, tantu den bo cas como den bo profesion.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo por enfrentá awor cu hopi tencion i problema den bo cas. Trata di no comentá o fomentá situashonnan incómodo.

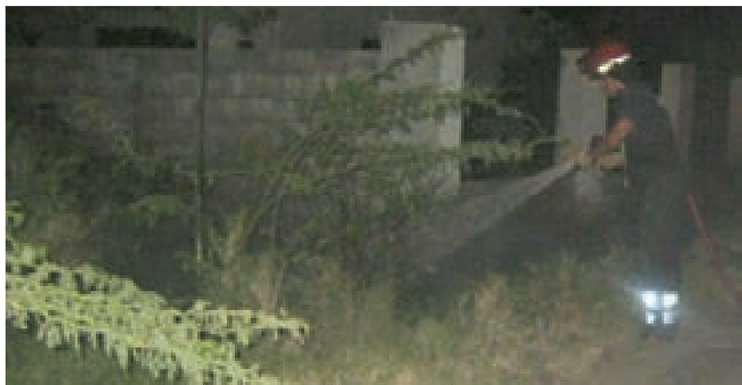
Piscis 21 Feb - 20 Mar
Tene pasenshi i hopi tolerancia cu esnan cu ken bo ta compartí bo bida diario. Midi bo axionan cu regla husto. Pronto lo bo mira frutanan di bo trabou.

24ora.com y iTV Canal 49 ta 24/7 online pa support FPNC cu nan evento di Paalzitten

FUNDACION pa nos Comunidad (FPNC) ta hopi feliz cu nan ta wordo apoya door di servicio di 24ora.com y iTV Canal 49. Cuminsando for di e prome dia di e actividad 24ora.com y iTV Canal 49 riba cable lo tin un camara riba e participantenan 24ora pa dia. Esaki ta haci cu na tur momento e publico na Aruba y den exterior por mira kendenan ainda ta sinta y ta participando pa e record.

Diasabra anochi lo bay entrevista esnan cu ainda ta sinta y esnan cu ta presente pa apoya nan participantenan. Riba e website lo tin un link cu yama : Paal Zitten 2011. Aki lo por mira e streaming 24ora pa dia. Ariba Cable Canal 49 tambe lo mira constantemente e imagen bibo y directo for di Renaissance Market Place. FPNC a haya e chens e dianan ey pa recauda fondo pa esnan di menos recurso den e comunidad Rubiano. Café The Plaza ta organisa e evento "Paalzitten" cada aña , cu lo dura 4 dia. E aña aki e ta cuminsa diahuebs, 2 di juni pa 7'or di mainta y nos ta spera cu e ta dura te cu diadomingo 10:30 di anochi. Esaki lo ta e fin di siman di Dia di Asuncion.

E record di aña pasa tawata 87 ora y 15 minuut, cual mester wordo bati cu 15 minuut e aña aki. E participantenan lo sinta riba un palo paga door di sponsor y lo duna 1/3 parti di nan ganashi na FPNC pa e paketenan mensual di cuminda. Ainda tin posibilidad pa registra como participante. Si bo kier gana placa pa bo mes y den mesun momento bo kier yuda e fundacion, awel….sign up now at Café The Plaza.



Bomberonan a bay un candela di mondi cu tabata menasa cas den cercania

DIARANSON anochi a drenta informe di un candela di mondi pega cu varios cas na Shiribana, a saca un unidad di bombero pa bay na e sitio. Na yegada di e unidad a bin constata cu aki enberdad ta trata di un candela di mondi na Shiribana cual tabata cerca di varios cas y tabata menasando esakinan, a inicia cu combate y a logra domina y paga esaki.

Berguensa! Esaki ta un muestra di con Gobierno y Minister ta aprecia Cuerpo di Bombero





SIN palabra, e hecho y e pruebanan ta dilanti nos wowo! Anto tin hende ainda ta papia cu Cuerpo di Bombero ta prepara ? NI PAFO, CORDA PADEN

Prome Minister Mike Eman riba e avion solar "Solar Impulse"

"Un invento grandi cu un nificacion grandi pa impulsa energia alternativo"

BRUSELAS/DEN HAAG- Prome Minister Mike Eman, Minister Sevinger y e delegacion di Aruba a bay na e exposicion di e avion solar den e hangar na e aeropuerto di Belgica na unda nan a wordo ricibi cu masha atencion. Despues di a combersa cu e dos pilotonan, e ingenieronan y demas miembronan di e ekipo di e avion "Solar Impulse" Prome Minister Mike Eman a bisa cu e ta considera e proyecto aki hopi importante. Di propio experiencia e por bisa cu ora a cuminsa promove e concepto pa introduci energia alternativo na Aruba a ripara cu ta importante pa e comunidad y tambe esnan cu ainda ta duda con leu por yega cu energia alternativo por mira kico ya caba den mundo ta wordo logra riba e tereno aki. "Logicamente bo tin e aparatonan practico cu ta e molinanan di biento y e panelnan solar, pero ora cu bo por demostra tambe cu por logra velocidad cu energia alternativo manera nos a haci cu e auto di Michigan University y Nuna4 mescos tambe Green Choice cu ta hidrogeno, cu a bin Aruba, bo ta crea e ambiente cu ta impulsa creatividad y bo ta duna energia na e comunidadnan pa nan mira cu no tin tin limite na locual por wordo logra cu energia alternativo. Awe nos ta hopi contento cu nos a wordo invita pa ta aki pa ta parti di un momento grandi pa mira e avion aki cu ta bula solamente riba energia solar. Un invento grandi cu un nificacion grandi pa impulsa energia alternativo mas ainda y ta pesey nos mester sostene tipo di proyectonan asina". Prome Minister Eman a bisa cu el a haci un invitacion na e pilotonan pa ta na Aruba durante e congreso di "Green Energy" e aña aki na luna di October. "Nos ta spera di por tin e pilotonan y inventornan di e avion aki na Aruba y tambe ora nan construi e di dos avion cu e por bula riba Aruba of hasta baha na Aruba".





Minister Sevinger a keda encanta cu e avion "Solar Impulse"





BRUSELAS/ORANJSTAD- Minister di Infrastructura Benny Sevinger despues di a papia cu e dos pilotonan di e avion solar "Solar Impulse" y algun ingeniero a bisa cu e pensamento di haci uzo di energia duradero ta e maneho di e gobierno aki. "Prome Minister Eman hunto cu Minister de Meza ta pusha e agenda pa loke ta trata energia alternativo masha duro mes. E meta ta pa Aruba depende menos posibel riba fueloil y bay mas y mas den direccion di uzo completo di energia alternativo. E cambio di fueloil pa gas ta un paso grandi cu ta bay wordo tuma den e direccion aki. Interesante di e proyecto aki – e avion solar – ta con energia solar ta cuminsa domina e mercado y poco poco e gastonan aki ta bay baha cu e lo bira factibel pa tur hende. Den e cuadro ey, na e presentacion aki diferente ingeniero a trece padilanti cu den caso di construccion di casnan nobo bo por haci dos cos. Sea bo ta uza material pa genera energia solar dor di pone panelnan riba e daknan of bo ta cambia bo codigonan di construccion di tal forma cu bo por isola bo cas pa asina baha e uzo di coriente cu 50%. Hopi hende ta bisa cu esaki ta costa hopi placa sin pensa cu e ta baha e gastonan a termino largo cu ta bentahoso y bo ta saca bo inversion masha lihe mes bek. Pa nos ta interesante pa explora tur loke ta trata energia alternativo y con hinca esaki den e mundo di construccion cu ta cay bou di mi ministerio.

E ta interesante. Nos mester hiba e debate y mira kico ta e posibilidadnan na mundo y introduci esaki na Aruba".